

Journal Le Guide

www.journalleguide.com

tc • MEDIA



Groupe : Départ de Cowansville en Autocar de Luxe
24 février 2018/ 14 jours
Royal Caribbean : Anthem Of The Seas
Ecales : Porto Rico, St martin, Antigua, Sainte Lucie, Barbades, St-Kitts
À partir de 2299\$*
Inclus: Transport aller-retour, 1 nuit au New Jersey et Croisière 12 nuits /37 repas/toutes les taxes



Pour réserver ou informations:
**509, Rue Sud, Cowansville
450-263-7100**

*Occ. 2, fond opc \$5 par 1000\$ et pourboires non inclus

Réservez directement votre voyage sur notre nouveau site et accumulez des Airmiles

www.transmonde.clubvoyages.com



Choisissez la conseillère qui vous rappellera
Genevieve ou Helena

Nouveau : 59 départs de groupe en 2017
Garantis et accompagnés en français
Disponibilité limitée.

clubvoyages
Trans-Monde

Détenteur d'un permis du Québec



Parution GRATUITE
sur VosClassées.ca
1 866 637-5236



Un IGA plus grand et plus moderne à Cowansville

LA FAMILLE DAIGNEAULT

INVESTIT 7,2 M\$

Le marché d'alimentation IGA Extra de Cowansville sera agrandi et réaménagé au coût de 7,2 M\$. Céline Daigneault, propriétaire, et René Hamel, gérant, s'occupent des derniers préparatifs.

PAGE 3

Photo TC Media - Claude Hébert

Désourdy
salons funéraires — funeral homes

101, rue Jean-Besré, Cowansville
(450) 263-1212
www.desourdy.ca



Roméo et Christian Bissonnette

Sutton: 450 538-3230
450 538-0794
1008 Valley, Sutton
JOE 2K0

www.maconneriesutton.ca

UNE ÉQUIPE UN PARTENAIRE

LB Avocats inc.

DROIT CORPORATIF • DROIT CIVIL
DROIT FAMILIAL

201-170, rue de Sherbrooke
Cowansville | 450 266-1700

www.lbaavocats.com

GROUPE

ST-LOUIS

COWANSVILLE

TOYOTA MAZDA NISSAN



groupestlouis.com

RUE DE SALABERRY 450 263-8888

Subaru

Outback Touring 2015

Manuel
46 346 km
60586A



25 488 \$

Toyota

Corolla S 2014

Auto
23 614 km
P0408



15 388 \$

Volkswagen

Beetle Coupe 2013

Auto
58 317 km
70194A



18 488 \$

Scion

FR-S Coupe 2016

Manuel
3 686 km
S6012



25 888 \$

Mazda

3 Sport 2016

Auto
10 187 km
M6141



23 888 \$

Mazda

CX-3 GT 2016

Auto
36 785 km
PM103



24 888 \$

Kia

Sorento EX 2011

Auto
64 851 km
M6377A



12 888 \$

Honda

CRV EX-L AWD 2012

Auto
53 755 km
PM081



18 888 \$

Nissan

Juke SV 2013

Manuel
56 988 km
N7086A



12 988 \$

Nissan

Altima SL 2015

Auto
21 247 km
PN123



19 888 \$

Dodge

Journey SXT 2013

Auto
68 916 km
N7015A



12 488 \$

Honda

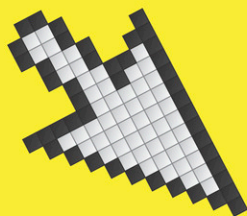
CRV EX AWD 2012

Auto
94 082 km
N6307A



16 988 \$

CONSULTEZ NOTRE
INVENTAIRE EN LIGNE



WWW.OCCASIONCOWANSVILLE.COM



RUE DE SALABERRY 450-263-8888
À CÔTÉ DU CANADIAN TIRE

Un IGA plus grand et plus moderne à Cowansville

La famille Daigneault investit 7,2 M\$



CLAUDE HÉBERT
claude.hebert@tc.tc

AFFAIRES. Le marché d'alimentation IGA Extra de la famille Daigneault sera agrandi et réaménagé au coût de 7,2 M\$ sans la moindre interruption de service. Un défi de taille vu l'ampleur des travaux!

« Les plans et devis sont avancés et le comité consultatif d'urbanisme de la Ville de Cowansville a déjà donné le feu vert à la réalisation du projet. Il ne manque que l'approbation finale du conseil municipal », indique la présidente de l'entreprise familiale de quatrième génération, Céline Daigneault, au sortir d'une rencontre de pré-chantier.

DEUXIÈME AGRANDISSEMENT

Le supermarché IGA Extra fera l'objet d'un agrandissement de 6 000 pi² qui portera sa superficie de vente à 40 000 pi². Il s'agit d'un deuxième projet d'expansion en deux décennies pour cet établissement qui avait été agrandi de 11 000 pi² en 2002.

« On agrandit du côté nord et du côté ouest de l'édifice, là où l'on retrouve actuellement la section des fruits et légumes, le dépôt de paniers d'épicerie, l'aire de débarquement et l'abri d'autos », résume celle qui a joint les rangs de l'entreprise en 1995 à titre d'actionnaire.

Cinq mois de travail et des investissements de 7,2 M\$ seront nécessaires pour mener le projet à terme. La mise en chantier est prévue pour la mi-mai et la livraison du produit final pour la fin octobre.

« Les travaux ont été confiés à l'entrepreneur LC 2000, qui a réalisé plusieurs projets de construction pour le groupe Sobey's dans la région de Montréal. Ça prend une expertise particulière pour ce genre de chantier, car tout

se fait de nuit, en dehors des heures d'ouverture du magasin », explique Mme Daigneault.

Un appel de soumissions pour les contrats de sous-traitance doit avoir lieu incessamment.

PLUSIEURS NOUVEAUTÉS

La propriétaire n'hésite pas à parler d'un projet d'expansion « majeur », qui touche près de 75 % du secteur des produits périssables (fruits et légumes, boulangerie, boucherie, poissonnerie, etc.).

L'agrandissement projeté permettra notamment l'ajout d'une section d'aliments naturels de 7 000 à 10 000 pi² proposant à la clientèle des produits bio, aliments sans gluten et suppléments alimentaires.

« Le commerce en ligne, on en fait depuis longtemps, mais toujours à petit volume. Les gens d'ici prennent encore plaisir à faire leur épicerie, contrairement à leurs voisins des pays anglo-saxons qui préfèrent commander par Internet. »

Céline Daigneault, propriétaire IGA Extra

« La section sera connue sous le nom de boutique Rachel-Berry, une bannière rachetée par Sobey's. On y offrira un service-conseil en alimentation faisant appel à un ostéopathe ou à une naturopathe, comme en retrouve déjà dans une dizaine de magasins », signale la propriétaire.

Le projet inclut également l'aménagement d'une boutique de sushis, d'un comptoir de pizzas chaudes (à apporter ou consommer sur place), d'une section de produits prêts-à-manger faits maison et congelés, d'une section exclusive de vins locaux (neuf vignobles ont déjà leurs produits sur les tablettes) et la relocalisation du bistro au rez-de-chaussée. On entend par ailleurs accorder plus d'espace aux produits

■ Une longue tradition familiale

- Alfred Lebeau opère un magasin général sur la rue Rivière
- Son gendre, Albert Daigneault, le transforme en marché d'alimentation
- André, Normand et Monique Daigneault suivent les traces de leur père
- L'entreprise poursuit ses opérations à l'angle des rues Sud et John
- 1974 : Le magasin de la famille Daigneault est rasé par un incendie
- 1995 : Céline Daigneault joint les rangs de l'entreprise familiale
- 1996 : Construction du supermarché IGA à proximité du Canadian Tire
- 2002 : Agrandissement de 11 000 pi² pour un total de 35 000 pi²
- 2017 : Agrandissement de 6 000 pi² pour un total de 40 000 pi².

du terroir, de même qu'à la poissonnerie et à son service libre-service.

« De façon générale, les clients ne seront pas trop dépaysés, car on ajoute de l'espace à des sections déjà existantes, avec toujours plus de variété », résume Mme Daigneault.

CLIENTÈLES MIXTES

IGA Daigneault met tout en œuvre pour répondre aux attentes de sa clientèle locale – notamment les jeunes familles – et aux suggestions d'une clientèle épicurienne qui prend de plus en plus de place.

« Notre clientèle est de plus en plus exigeante et toujours mieux informée. Les demandes des clients sont de plus en plus précises et nous mettons tout en œuvre pour leur donner satisfaction », indique Mme Daigneault.

L'entreprise cherche également à exploiter certains avantages concurrentiels.

« Notre étroite collaboration avec les producteurs et fournisseurs de la région nous permet d'offrir une belle variété de produits locaux. Les dimensions humaines de notre établissement – ni trop gros, ni trop petit – nous permettent par ailleurs une certaine flexibilité », poursuit la propriétaire.

Mme Daigneault accueille avec enthousiasme l'implantation de nouvelles bannières et commerces locaux dans le voisinage du

marché IGA Extra de Cowansville, mais considère néanmoins que le centre-ville a toujours sa place.

« Ça prend un juste équilibre entre les deux », soutient-elle.

Le Pâtager

Spéciaux du 9 au 15 mars

TOMATES ITALIENNES Mexique	75¢ /lb
ASPERGES Mexique.....	2\$ /lb
CÉLÉRI Californie ...Gr. 24	1\$ ch
POMMES DE TERRE BLANCHES Québec	2\$
POMMES ROUGES McINTOSH Québec	2\$

Paniers de fruits disponibles en tout temps!

Suivez-nous sur pour d'autres spéciaux.

701, rue Sud, Cowansville • 450 263-2542

**Vous êtes tannés
DE VOS POIGNÉES D'AMOUR?**



Près de 20 ans d'expérience
dans la gestion de poids



Centre Santé Dominique

Venez visiter mon site web!
centresantedominiquecote.com

450 266.1567

On délaisse le fréon pour le CO²

CLAUDE HÉBERT
claude.hebert@tc.tc

ENVIRONNEMENT. IGA Extra Daigneault consacrera une partie importante de son investissement de 7,2 M\$ au remplacement des frigos et du système de réfrigération de l'établissement.

« Comme les propriétaires de magasins d'alimentation disposent encore d'une quinzaine d'années pour se départir de leurs vieux

systèmes de réfrigération, nous aurions pu opter pour un gaz de transition à base de fréon. Nous avons plutôt décidé d'y aller avec le CO², même si ça nous oblige à remplacer tout l'équipement au coût approximatif de 1 M\$ », indique la propriétaire, Céline Daigneault.

Cette dernière signale que l'acquisition d'un nouveau système de réfrigération permettra à l'entreprise de réduire son empreinte écologique en réduisant les gaz à effet de serre.

Le supermarché de la rue Sud entend également profiter des travaux d'agrandissement

et de réaménagement pour compléter la mise en place du système d'éclairage au LED.

« Nous utilisons déjà le LED depuis quatre ans pour l'éclairage décoratif (comptoirs, frigos, etc.). Il ne reste plus qu'à remplacer les composantes de l'éclairage de plafond », explique Mme Daigneault.

Les travaux de construction chez IGA Extra Daigneault coûteront 2 M\$ alors que le réaménagement, la décoration du magasin et l'acquisition des nouveaux équipements nécessiteront des investissements de l'ordre de 5 M\$.

7095081

La Goutte d'Or
éco-épicerie en vrac

RAPORTEZ ET REMPLISSEZ
VOS CONTENANTS
ZERO DÉCHETS

HUILES • VINAIGRES • FARINES • GRAINS • NOIX
CAFÉ • ÉPICES • PLANTES MÉDICINALES • THÉS
SAVONS • PRODUITS D'ENTRETIEN • COSMÉTIQUES

507B rue du Sud, Cowansville 450.955.0804
 La Goutte d'Or éco-épicerie en vrac www.lagouttedor.com

Isabelle
Giroux d.d.
Denturologiste

• Fabrication et réparation de prothèses dentaires
• Prothèses de précision
• Prothèses sur implants

109, boul. Davignon, Cowansville • Tél. : 450 266-0404

7117455

Journée internationale des femmes

Défier les standards une femme à la fois

GHYSLAIN FORCIER
ghyslain.forcier@tc.tc

COMMUNAUTÉ. Dans le cadre de la Journée de la femme, *Journal Le Guide* propose de plonger dans l'univers de trois femmes qui démontent les standards dans le domaine du service après-vente automobile, habituelle chasse gardée de la gent masculine.

Employées au concessionnaire Mazda de Cowansville, Véronic Laflamme, Carole St-Cyr et Stéphanie Fecteau occupent respectivement les postes de directrice après-vente et pièces, conseillère service après-vente et commis aux pièces.

À elles trois, elles comptent plus d'une décennie d'expérience dans le domaine. C'est toutefois depuis janvier dernier qu'elles sont réunies sous le même toit.

Véronic Laflamme, ayant sous sa responsabilité une équipe de dix employés, a gravi les échelons avant d'être promue directrice il y a deux mois. Elle a auparavant occupé le rôle de conseillère au service après-vente pendant huit ans. « Mon bagage d'expérience, je l'ai acquis à ce niveau », dira-t-elle.

« D'avoir autant de femmes sur mon équipe, c'est une fierté et un accomplissement incroyable. C'est un domaine non traditionnel pour les femmes, mais nous sommes capables de prendre notre place. »

Véronic Laflamme, directrice après-vente et pièces du concessionnaire Mazda de Cowansville.

L'approche féminine, souvent décrite comme plus empathique, répond parfois davantage aux besoins d'une partie de la clientèle.

« Beaucoup des femmes qui viennent ici aiment se faire expliquer ce qui se passe avec leur auto par une autre femme. On essaie de vulgariser au maximum, de choisir des termes qu'elles comprennent davantage », indique Véronic Laflamme.

« Elles offrent une approche différente et rafraîchissante dans un milieu plutôt conservateur, de renchérir Jean-François Hotte, directeur général de Cowansville Mazda. J'espère que ça incitera de plus en plus de femmes à



Le domaine de la vente automobile étant toujours fortement associé aux hommes, Stéphanie Fecteau, Véronic Laflamme et Carole St-Cyr, trois employées du service après-vente du concessionnaire Mazda à Cowansville, font en quelque sorte figure de pionnières dans leur domaine. (Photo: TC Media - Ghyslain Forcier)

s'intéresser au monde de l'automobile, que ce soit aux ventes ou au service après-vente.»

QUESTIONS DE CHAR

Certains préjugés sont toutefois tenaces. « Même si on est en 2017, il y a encore des hommes qui trouvent qu'une femme n'a pas sa place dans un garage automobile. Ce sont des cas rares, mais certains viennent nous voir et ne s'attendent qu'à parler à des hommes quand vient le temps d'échanger sur leur voiture. C'est même le cas, même si c'est encore plus rare, pour certaines clientes, évoque la directrice de 35 ans. Je dois démontrer que je connais mon affaire, que j'ai confiance en moi et que je suis en mesure de leur fournir les explications nécessaires. Au final, je réussis toujours à persuader la personne. »

UNE DYNAMIQUE PARTICULIÈRE

Un certain mouvement de solidarité prend place entre les trois collègues. « On est là pour se supporter, c'est vraiment une petite famille », observe Véronic Laflamme. « Nous ne formons qu'un », ajoute Stéphanie Fecteau.

Pour Carole Saint-Cyr, qui effectue un retour dans le domaine de l'automobile, tout passe par soi. « Il faut avoir un certain caractère pour occuper un emploi du genre. Mais tout se passe bien avec les collègues masculins. La façon de bien s'intégrer, ça passe avant tout par chacune de nous. »

« On forme une équipe tissée serrée et on est entourées de gens d'expérience, de sorte que nous sommes en mesure de faire notre travail », de conclure la directrice.

Un projet estimé à 2 M\$ La chaîne de restaurants A&W s'amène à Cowansville



Un mini-complexe commercial verra le jour à l'angle de la rue Sherbrooke et du boulevard Jean-Jacques-Bertrand à Cowansville. (Photo: gracieuseté Bilodeau, Baril, Leeming Architectes)

GHYSLAIN FORCIER
ghyslain.forcier@tc.tc

AFFAIRES. Un nouveau mini-complexe commercial verra le jour au coin de la rue Sherbrooke et du boulevard Jean-Jacques-Bertrand à Cowansville.

La bannière de restauration rapide A&W s'y installera, d'après un projet piloté par la société Horizon Devcow, appartenant à Guy Saint-Louis et à Jean-Guy Hébert.

Dans le même édifice, d'une superficie d'environ 4000 pi², se trouvera un dépanneur Beau-soir, dont les postes d'essence afficheront les couleurs du détaillant Ultramar.

L'ensemble du projet, évalué à 2 M\$, pourrait mener à la création d'une quinzaine d'emplois.

Horizon Devcow demeure propriétaire du site et louera les espaces à divers locaux commerciaux.

La construction du futur complexe doit se mettre en branle dans deux semaines, un peu avant l'arrivée officielle du printemps. L'ouverture est prévue pour mai ou juin, laisse entendre M. Saint-Louis.

Céré & Lefebvre
DENTUROLOGISTES

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Prothèses de précision
- Prothèses sur implants avec une équipe complète d'implantologie sur place
- 24 ans d'expérience
- Consultation gratuite

Sébastien Céré d.d.
Frédéric Lefebvre d.d.
450 263-3902
1180, rue du Sud, Cowansville

APPORTEZ VOTRE VIN!

MAINTENANT OUVERT!

www.erablierehilltop.com

Érablière Hilltop
4329 Chemin Symington,
Dunham
450-295-2270

CABANE À SUCRE SUGAR SHACK
Érablière HILLTOP
DUNHAM, QC

Clinique de pédicure en podologie
Soins de confort paramédical

CERTIFIÉ EN INTERVENTION DU PIED DIABÉTIQUE

PRODUITS GEHWOL

ESTHÉTIQUE - ÉLECTROLYSE MANUCURE

SOINS À PRIX COMPÉTITIF

20 ans avec vous
Diane Demers

450 266-0997 (sur rendez-vous seulement)
245, rue de la Rivière, Cowansville

chez Matis

CUISINE & PÂTISSERIE FRANÇAISE
PLATS POUR EMPORTER
TRAITEUR

SPÉCIALISÉ EN:

- Milles-feuilles, Éclairs, Paris Brest
- Tarte tatin aux pommes et baba au rhum
- Tourtières au canards
- Boeuf bourguignon et feuilletés aux champignons

50 PRINCIPALE NORD, SUTTON, QC, J0E 2K0
(450) 538-6444 • traiteurmatis@gmail.com

Brome-Missisquoi

La demande en transport collectif grimpe de 10%

CLAUDE HÉBERT
claud.hebert@tc.tc

POPULARITÉ. La demande pour le service de transport collectif a augmenté de 10% l'an dernier sur le territoire de la MRC de Brome-Missisquoi après avoir connu une baisse l'année précédente.

Le service a effectué 5 130 déplacements en 2016, soit 446 de plus qu'en 2015. Il s'agit d'une hausse de 9,5%.

La demande globale pour du transport collectif demeure toutefois inférieure à celle de 2012 (5 727 déplacements), de 2013 (5 375 déplacements) et de 2014 (5 690 déplacements).

TAXIBUS

Le service de taxibus offert aux citoyens de Cowansville a fait encore mieux avec une augmentation de 2 361 déplacements (de 1 780 en 2015 à 4 141 en 2016). Un écart positif de 132%.

« Le projet de taxibus a suscité l'intérêt du maire de Farnham, Josef Hüsler, et de la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan. Précisons toutefois qu'aucune rencontre entre les parties n'a encore eu lieu à ce sujet », indique la directrice du service de transport à la MRC de Brome-Missisquoi, Julie Langevin.

Depuis le 1^{er} février, le service de taxibus est offert aux Cowansvillois sept jours sur sept, aux demi-heures, entre 7 h et minuit.

« Cette amélioration a été consentie par les élus de Cowansville à la demande des usagers », ajoute Mme Langevin.

TRANSPORT ADAPTÉ

Le transport adapté – également offert par la MRC de Brome-Missisquoi – a par ailleurs connu une baisse d'achalandage de 6% (2 762 déplacements) au cours de la dernière année et de 21% (10 736 déplacements) depuis 2011.

« Même si l'analyse du dossier n'est pas complétée, nous croyons que le décès de certains usagers réguliers du service de transport adapté et le déménagement d'autres usagers à

l'extérieur de Brome-Missisquoi expliquent une bonne partie de cette baisse. Il convient également de rappeler que Centre de réadaptation

en déficience intellectuelle (CRDI) a supprimé quelques jours de service à sa clientèle au cours de la dernière année », signale Mme Langevin.



La demande pour le service de transport collectif a augmenté de 10% en 2016 alors que l'achalandage au niveau du service de transport adapté a diminué de 6%. (Photo: TC Media – Claude Hébert)

LES GENS MA PRIORITÉ

GUY RAYMOND
Courtier immobilier résidentiel



RE/MAX Professionnel
Agence immobilière

104, rue du Sud, bur. : 210
Cowansville, Qc J2K 2X2
B. 450 266-6125

guy.raymond@remax-quebec.com
www.guyraymond.ca
C. 450 830-4290

Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

>7146238

Avez-vous Internet haute vitesse?

Do You Have High Speed Internet?

La MRC souhaite développer un projet de fibre optique afin d'améliorer la vitesse d'Internet pour ses citoyens.

Tester votre vitesse d'Internet en suivant les directives du site Internet.

www.mrcbm.qc.ca/internet

The MRC wishes to develop a fibre optic project in order to improve its citizens' Internet speed.

Test your Internet speed by following the indications available at this website.




MRC BROME-MISSISQUOI.CA

>7141460

En cas d'incendie

Des autocollants pour signaler la présence d'animaux domestiques dans une résidence

GHYSLAIN FORCIER

ghyslain.forcier@tc.tc

SÉCURITÉ. Le service incendie de Lac-Brome et la SPA des Cantons ont travaillé de pair pour mettre sur pied une initiative insistant sur la sécurité des animaux de compagnie.

Le partenariat a mené à la création d'un autocollant qui, lorsqu'il est apposé sur une fenêtre ou la porte principale d'une résidence, indique qu'il y a présence d'un animal domestique à l'intérieur. En cas d'intervention, celui-ci permet d'être facilement repéré par les premiers répondants et les pompiers.

Nathalie Michaud, préventionniste à Lac-Brome, est à l'origine de la réflexion sur la sécurité des animaux, et, surtout, du moyen à prendre pour en sauver le plus possible. «Étant moi-même pompier, je sais ce à quoi l'on doit faire face en arrivant sur les lieux d'un incendie, fait-elle remarquer. Toute vie vaut la peine de tout faire en notre possible pour la sauver. À l'interne, nous avons discuté de ce qu'on pourrait faire avec mes collègues Steven Russell et Brigitte Caron et notre directeur Pierre Laplante. Nous avons approché la SPA (des Cantons) et la réponse a été bonne.»

500 autocollants ont jusqu'à maintenant été conçus. Avec la réponse obtenue, la production pourrait devoir reprendre sous peu. «La mesure a fait fureur, les citoyens ont apprécié ce geste. La population est vieillissante, il y a de plus en plus de gens qui vivent seuls, et dans beaucoup de cas, l'animal est la priorité», selon Mme Michaud, qui mentionne aussi que l'initiative a piqué la curiosité de certaines villes des environs.

L'autocollant est statique, c'est donc dire qu'il peut être réutilisé. Des espaces sont prévus pour y inscrire le nombre d'animaux.

DES ANIMAUX DE PLUS EN PLUS PRÉSENTS

Aussitôt soumise, l'idée a plu au directeur de la SPA des Cantons Carl Girard. «Plus ça va, plus les animaux prennent de l'importance dans la vie des gens, il y a d'ailleurs beaucoup de changements en ce sens depuis les dix dernières années. Étant donné que l'attachement augmente sans cesse, ça peut devenir compliqué pour les pompiers sur les lieux d'un incendie. Ils ont déjà le stress de sauver des vies humaines. Avec cette initiative, on est capable de leur fournir plus rapidement cette information.»

Depuis les cinq ans qu'il est en poste, Carl Girard estime qu'il est arrivé peu souvent qu'un



Trois employés du service incendie de Lac-Brome, Steven Russell, pompier, Brigitte Caron, adjointe administrative et Nathalie Michaud, préventionniste, ont contribué à créer une série d'autocollants indiquant la présence d'animaux domestiques dans les foyers. (Photo: TC Media - Ghyslain Forcier)

animal de compagnie périsse dans un incendie. Aucune statistique n'est disponible à ce sujet. L'organisme se charge généralement de ramasser les carcasses. «Ce n'est pas arrivé souvent, selon ce que je vois sur le terrain. Les pompiers sont efficaces et les propriétaires s'occupent bien de sortir les animaux avant que la situation ne dégénère.»

GRATUIT

Les intéressés peuvent se procurer gratuitement un autocollant à l'hôtel de ville de Lac-Brome ou auprès des pompiers et des préventionnistes. Il est conseillé de l'apposer sur la porte principale.

VOUS ÊTES ANIMÉ PAR LA RÉUSSITE ÉDUCATIVE?

Vous avez une idée pour stimuler la persévérance scolaire des jeunes et moins jeunes?



AVANTAGES EXCLUSIFS
AUX MEMBRES

PARTICIPEZ AU CONCOURS MOI, JE COOP

et vous pourriez bénéficier d'un montant substantiel pour réaliser votre projet.

Bourses de **30 000 \$ À GAGNER**
À INVESTIR

CPE, établissement scolaire, parent, bénévole dans un organisme,
Inscrivez-VOUS

Remplissez le formulaire de mise en candidature au :

www.forumdesmembres.com

ou communiquez avec l'une des quatre caisses participantes.

Date limite d'inscription : 17 mars 2017

 **Desjardins**
Caisse de Granby-
Haute-Yamaska

 **Desjardins**
Caisse de Brome-Missisquoi

 **Desjardins**
Caisse populaire
de Waterloo

 **Desjardins**
Caisse de la Pommerai

Espace de coworking

La Zone BM désormais ouverte en tout temps

GHYSLAIN FORCIER

ghyslain.forcier@tc.tc

AFFAIRES. Une dizaine de mois après avoir été officiellement lancée, la Zone BM, un espace de travail partagé intégré aux locaux du CLD Brome-Missisquoi, élargit ses cadres, étant maintenant accessibles en tout temps.

Grâce au soutien de commanditaires, les lieux sont munis d'un système de sécurité permettant aux membres permanents d'y accéder jour et nuit.

Depuis ses débuts, la Zone BM a attiré cinq membres permanents, tandis que plusieurs autres viennent y passer quelques heures de manière sporadique.

«C'est un bilan satisfaisant jusqu'à maintenant, relate Isabelle Dumont, conseillère en développement d'entreprises – mentorat au CLD, car le *coworking* ne fait pas encore partie des habitudes chez les travailleurs autonomes habitant en région. Nos membres proviennent en grande partie des milieux urbains, et c'est une pratique à instaurer chez les gens en région.»

Des étudiants du cours «Lancement d'une entreprise», offert au Campus Brome-Missisquoi, occupent également une partie des bureaux, en plus des membres d'une cellule de mentorat, les participants du programme «Soutien aux travailleurs autonomes», parrainé par Emploi Québec et celles d'«Entrepreneurship au féminin» (Centre d'aide aux entreprises et Emploi Québec).

Le CLD Brome-Missisquoi avait injecté 15 000 \$ pour permettre de mettre sur pied la Zone BM, qui regroupe, sur une superficie de 2200 pi², une vingtaine d'espaces de travail complets et deux salles de réunion. La ZONE BM s'adresse aux travailleurs autonomes, aux microentreprises et aux entreprises en démarrage.

Infos: www.lazonebm.ca.



La Zone BM accueillait ses premiers membres en avril dernier. (Photo: TC Media - archives)

INVITATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
CLD DE BROME-MISSISQUOI
LUNDI 24 AVRIL 2017 | 16 H

**L'AMBITION ENTREPRENEURIALE
VUE PAR DES FEMMES INSPIRANTES**

CONFÉRENCIÈRES INVITÉES

SOPHIE BROCHU
PRÉSIDENTE ET CHEF
DE LA DIRECTION
GAZ MÉTRO
ET LEADER DE L'EFFET A



GENEVIÈVE DUTIL
PRÉSIDENTE
LX SIM, BROMONT



CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE – PLACES LIMITÉES
AVANT LE 12 AVRIL 2017
<http://aga2017cld.eventbrite.ca>
slefebvre@cldbmq.ca | 450.266.4928, poste 246

DOCUMENTS EN LIGNE : <http://cldbmq.ca/aga2017>

AUBERGE BROMONT
95, de MONTMORENCY, BROMONT J2L 2J1

CLD BROME-
MISSISQUOI.CA



DENTUROLOGISTE
Isabelle Lavoie d.d.

**Indices qu'il faut
changer ses
prothèses dentaires**

- Vous les portez depuis plus de 5 années
- Vous n'osez plus sourire
- Vos dents ne coupent plus
- Votre visage vieillit prématurément

Je conseille fortement à mes clients de changer leurs prothèses dentaires au moins aux 5 ans. La raison est simple, la résorption osseuse est assez considérable après cinq ans pour causer du tort à vos gencives. Le vide entre la prothèse et la gencive devient alors plus important, créant une friction minime, mais continue lors de la mastication ce qui peut créer une irritation. Par la suite le traitement risque d'être plus complexe, voilà l'importance de les changer plus régulièrement c'est-à-dire aux 5 ans.

Venez me consulter je vais pouvoir vous informer et vous conseiller.



*Votre image, votre fierté,
souriez*

**Fabrication et réparation
de prothèses dentaires**

plus de 20 ans d'expériences

Consultation Gratuite

450 263.1384

519 rue Sud, Cowansville
(Qc) J2K 2X9

(En face du Jean Coutu)



Monique Verreault CPA Inc.
Société de comptable professionnel agréé

MONIQUE VERREAULT
CPA auditrice CGA

Services comptables et financiers

Rendez-vous sur appel
et services bilingues

8, rue Bellevue, SUTTON
450 538-3239

monique.verreault@moniqueverreault.com
www.moniqueverreault.com

Formation sur le comportement canin

Une première pour les pompiers de Cowansville

GHYSLAIN FORCIER
ghyslain.forcier@tc.tc

SÉCURITÉ. Le Service de sécurité incendie de Cowansville (SSIC) en sait un peu plus sur le comportement des chiens lors de situations d'urgence. Une formation concoctée sur mesure, offerte par la SPA des Cantons, leur a permis de peaufiner leurs connaissances sur le sujet.

L'atelier de 60 minutes proposé par Carl Girard, le directeur de la SPA des Cantons, aura donné à la vingtaine de pompiers et préventionnistes présents la chance d'en apprendre davantage sur la conduite des chiens, autant en situation d'urgence, en cas d'incendie par exemple, que lors des tournées de prévention faites dans les résidences ou lors d'interventions des premiers répondants.

Ils ont également été mis au parfum des agissements à adopter devant un chien bien installé dans son environnement. « Il faut comprendre que lorsqu'on arrive avec nos outils et nos habits de combat avec masques, le chien nous prendra pour une menace même si on vient pour l'aider ou le sauver », mentionne Michel Ouellette.

Au fil des ans, les divers intervenants du SSIC ont eu à composer avec plusieurs incidents impliquant des chiens. Cet atelier pourrait permettre d'en réduire le nombre. « Il faut éviter à tout prix que la crainte ne s'installe chez nos équipes ou que celles-ci ne se méfient pas suffisamment, le tout dans le but de nous permettre de bien faire notre travail. On veut prévenir les morsures aussi », indique le capitaine à la prévention Michel Ouellette. Ce dernier raconte d'ailleurs avoir été mordu à deux reprises à la jambe lors de visites de résidences.



Carl Girard (au centre) a offert un premier atelier sur le comportement des chiens à une vingtaine de pompiers, premiers répondants et préventionnistes du Service de sécurité incendie de Cowansville, dont Michel Ouellette que l'on aperçoit à l'avant-plan. (Photo: gracieuseté SPA des Cantons)

PSYCHOLOGIE CANINE

Les sapeurs, préventionnistes et premiers répondants se disent mieux outillés pour décoder les nombreux signes émis par les chiens, et surtout, sur ce qu'ils doivent prôner comme habitudes (l'attitude à adopter, l'importance de la communication non verbale, l'intonation à donner à sa voix, etc.).

« L'atelier a porté ses fruits, on peut désormais mieux cerner le comportement canin. On a fait le tour de différentes situations, comme lorsqu'un premier répondant doit effectuer des manœuvres de réanimation sur le maître d'un chien, que celui-ci pourrait

chercher à défendre même si en temps normal il n'est pas agressif. »

Un volet plus concret, impliquant notamment un danois et un pitbull, deux races aux tempéraments diamétralement opposés, prenait place en matinée mercredi à la caserne. Le moment de mettre en pratique la matière acquise la veille.

Cette formation faisait partie d'une série de quatre offertes dans le cadre de la rencontre mensuelle du Service de sécurité incendie de Cowansville, présentée sous le thème « Santé et sécurité ».

■ Une formation exportable ?

Le SSIC était le premier à se voir donner un tel atelier. D'autres unités situées hors de la région ont démontré de l'intérêt sur le sujet, confirme Carl Girard. Des pourparlers sont aussi en cours avec la Sûreté du Québec. « Même si c'est tout nouveau, les formations sont montées sur mesure, puisque les réalités ne sont pas les mêmes pour tous les corps de métier. Pour ma part, j'irai dans toutes les régions où on me demandera d'aller. »

L'ÉVÉNEMENT PASSEZ EN MODE PRINTEMPS

SE TERMINE LE 31 MARS **Mazda**

LE SYSTÈME DE NAVIGATION INTÉGRÉ SANS FRAIS* OU UN CRÉDIT SUR LES ACCESSOIRES D'ORIGINE MAZDA*



Modèle GT illustré

Mazda3

LOUEZ OU ACHÉTEZ,
À VOUS DE CHOISIR

À PARTIR DE
214 \$/MOIS**
O.S. COMPTANT LOCATION 60 MOIS
INCLUANT UN BONI DE 425 \$

ÉQUIVAUT À
49 \$
/SEM.

LA CONDUITE SANS COMPROMIS



*Le système de navigation intégré sans frais (valeur jusqu'à 425 \$) est offert aux clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neufs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1^{er} et le 31 mars 2017. Si le modèle choisi est déjà équipé d'un système de navigation, ou s'il ne peut pas en être équipé, le client peut obtenir un escompte équivalent de 425 \$. L'offre de système de navigation ne s'applique pas aux Mazda5 2016 et 2017 - l'escompte de 425 \$ s'applique. L'escompte s'applique avant taxes. Quantités limitées. Si le système de navigation n'est pas disponible au moment de l'achat, le client peut l'obtenir à une date ultérieure ou obtenir un accessoire d'origine Mazda (valeur de 425 \$). Des conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. **Le crédit sur accessoires d'origine Mazda est offert aux clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neufs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1^{er} et le 31 mars 2017. Le crédit est de 425 \$ et sera déduit du prix négocié avant taxes. Au gré du client, l'offre peut être remplacée par un escompte de 425 \$. L'escompte s'applique avant taxes. Des conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. **Offre valable pour la location mensuelle d'une Mazda3 GX 2017 (D4XK67AA00) de base neuve pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 60 paiements mensuels de 214 \$, incluant le boni de 425 \$, avec acompte de 0 \$. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12 \$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription), sont en sus. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison à la location. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. Ces offres sont valables du 1^{er} au 31 mars 2017 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

tc • MEDIA

Le **Journal**
Guide

121, rue Principale, local 3, Cowansville (Québec) J2K 1J3
Téléphone : 450 777-4515 Sans frais : 1 800 363-4542 • Téléc. : 450 777-4516

Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.journalguide.com

Heures de bureau : lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Tombée de la réservation des espaces publicitaires : lundi 10 h

Tombée de la réservation des annonces classées : lundi 9 h

Distribuée par
publi
soc

RÉSEAU SÉLECT



Vice-présidente principale
Solutions Communautés locales :
Julia Kamula

Vice-président principal aux ventes :
Jules Roux

Directrice générale - Estrie :
Monique Côté

Directrice générale des ventes
Région Granby/Farnham/Cowansville :
Méissa Houle, poste 3206

Directeur Stratégies médias :
Dane Bolduc, 1 844 943-3500, poste 232

Conseillers en solutions médias :

Éric Dupaul, poste 3212

Roxanne Gagné, poste 3204

Michel Lalande, poste 3207

Chantal Lévesque, poste 3208

Lynne Lussier, poste 3209

Yvon Mailhot, poste 3210

Nathalie St-Onge, poste 3213

Directrice Support aux ventes - Estrie :

Nancy Corriveau, 450 577-6511

Coordonnatrices aux ventes :

Karine Beaulne, 1 844-943-3500, poste 233

Manon Boily, 1 844-943-3500, poste 244

Chantal Lacasse, 1 844-943-3500, poste 237

Marijo Paquin, 1 844-943-3500, poste 240

Cassandra De Blois, poste 3201

Directeur régional du contenu, Région Sud :

Éric Aussant,

eric.aussant@tc.tc

Chef de contenu adjoint :

Éric Patenaude, poste 3202

eric.patenaude@tc.tc

Journalistes :

Ghislain Forcier, poste 3211

Claude Hébert, poste 3205

Mathieu Majeau, poste 3203

Courriel rédaction : redaction.estrie@tc.tc

Contrôleur Régional, Région Sud :

Bill Micomats bill.micomats@tc.tc

Infographie : Le Centre d'Excellence en Édition Multiplateforme

Impression : Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c.,

division Transcontinental Transmag

Distribution : Distribution Transcontinental Inc.

Division Publi-sac Estrie

Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.

Président : François Olivier, intérim

www.medias-transcontinental.com

TIRAGE : 17 879 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal LeGuide.com ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le Journal LeGuide.com sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émis.



Emprunt de 1,2 M\$ à Lac-Brome

Champ libre à la rénovation de l'hôtel de ville



Le projet de réfection de l'hôtel de ville de Lac-Brome, avec son budget de 1,2 M\$, peut se mettre en branle. (Photo: TC Media - archives)

GHYSLAIN FORCIER
ghyslain.forcier@tc.tc

MUNICIPAL. La tenue d'un registre visant à confirmer l'emprunt de 1,2 M\$ pour effectuer divers travaux de rénovation sur l'immeuble logeant l'hôtel de ville n'aura attiré que 11 citoyens le 2 mars dernier.

500 signatures étaient requises pour forcer l'administration municipale à organiser un référendum sur la question. La Ville aurait aussi pu décider d'éviter la voie référendaire en reculant sur ses intentions d'emprunter cette somme.

C'est donc dire que le projet peut désormais aller de l'avant. Si trois scénarios ont récemment

été étudiés, réaliser l'ensemble des travaux d'un seul bloc, les étaler sur plus d'une année, ou envisager de relocaliser l'hôtel de ville, il semble que la Ville ait opté pour le deuxième (travaux échelonnés sur plus d'un an).

La liste des travaux pour l'année en cours comprend notamment le changement de la fenestration, la réfection du revêtement en briques et l'enlèvement de la moisissure.

Les appels d'offres pour les plans et devis seront lancés au cours des semaines à venir.

Les travaux intérieurs, dont le réaménagement du sous-sol et du troisième étage (déménagement des archives), sont réservés pour l'an prochain. Les bureaux des employés municipaux seront alors temporairement transférés vers un immeuble voisin.

Souper & Danse
Saint-Patrick
Dinner & Dance

17h00 à 19h00 🍀 5:00 to 7:00 pm

SOUPER / SUPPER

Boeuf salé et chou

Corned beef and cabbage

après 19h
* \$10
after 7 pm

19h00 à 23h00 🍀 7:00 to 11:00 pm

MUSIQUE & DANSE / MUSIC & DANCING

avec... with...

"Ben Arkansas & The Brome Tones"

SAMEDI

March **18** mars

SATURDAY

Sutton Legion - 2 Curley St. - Sutton

PAR PERSONNE

\$20*

PER PERSON

>7143450

VOYAGES Signés Mario Brisebois
vous propose
le MONDE de **transat**

27 ans d'expérience à partager

Dernière chance - Forfait croisière!

MSC DIVINA
#1 Best Large Cruise Ship - Travvy Awards 2016

OFFRE PROLONGÉE

CROISIÈRES ÉTÉ

Promotion Réservez tôt

MONTREAL	EMBARQUEMENT	COMPAGNIE DE CROISIÈRE/ NAVIRE	ITINÉRAIRE	DATE DE DÉPART, NOMBRE DE NUITS ET CAT. DE CABINE	PRIX TOUT INCLUS	OFFRE EN PRIME
	Miami	MSC Croisière MSC Divina	Antilles occidentales	20 mai 7 nuits intérieure Cat.11	1429\$	
	La Havane	Celestyal Cruises Celestyal Crystal	Aventure cubaine authentique	13 et 20 mars 7 nuits intérieure Cat18	1849\$	Tout inclus** •Boissons illimitées •Pourboires à bord •Excursions à chaque port

FORFAITS SUD

avec Vacances **transat**

Cuba, Mexique, la République Dominicaine, la Jamaïque et plus!

CIRCUITS GUIDÉS

avec **transat**

Tous les circuits Trafalgar comprennent:

- Vol aller-retour en classe Économie sur les ailes d'Air Transat ou d'une de nos compagnies partenaires
- Transferts aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel
- Transport en autocar climatisé
- Service d'un guide professionnel parlant français pendant la durée du séjour
- Hébergement en occupation double (chambre standard)
- Repas et visites mentionnés dans l'itinéraire détaillé (sauf en cas d'indication contraire)

Suisse

Slovaquie

Allemagne

Turquie

Irlande

Autriche

Pologne

Belgique

Pays-Bas

Espagne

Hongrie

Italie

Luxembourg

France

Portugal

L'ESPAGNE EN LIBERTÉ

11 jours – 9 nuits – 9 repas

Barcelone – Madrid – Costa del Sol (Torremolinos)

27 mai

2129\$

Dé détenteur permis Québec. Les prix n'incluent pas l'OPC 1.00\$/1000\$

145 rue Principale Cowansville
(en haut du Cinéma Princess)

450-877-1020 • Mario@vsmb.ca

VOYAGES Signés Mario Brisebois

www.journalleguide.com - Le mercredi 8 mars 2017 - 9

Semaine de SENSIBILISATION à la PHARMACIE

DU 5 AU 11 MARS 2017



Vos pharmaciens de famille:
Robert, Simon, Magda, François

Services offerts:

- Consultation et suivi de maladies chroniques: diabète, cholestérol, anticoagulation
- Prescription pour des conditions mineures quand aucun diagnostic n'est requis (Ex: cessation tabagique et santé-voyage)
- Prescription de certaines analyses de laboratoire
- Prolongation et ajustement des ordonnances médicales
- Renouvellement de vos médicaments par téléphone ou par internet
- Organisation de la prise de vos médicaments et préparation des piluliers

uniprix

Livraison GRATUITE

VISITEZ NOTRE

BOUTIQUE BEAUTE

- Maquillage
- Consultation beauté
- Traitement anti-âge
- Comptoir dermo
- Consultation et analyse de peau
- Pose d'ongles

Carte privilège



ROBERT MAILLY
SIMON QUAN NGUYEN
Pharmaciens

aeroplan

>7154721

101 rue Albert, Cowansville • 450 263-2666

Pour votre santé, faites équipe avec votre pharmacien!

C'est sur le thème « Ça se joue à deux » que, du 5 au 11 mars 2017, se déroule la Semaine de sensibilisation à la pharmacie. Quand il est question de votre santé, vous et votre pharmacien devez faire équipe. L'Ordre des pharmaciens du Québec (OPQ) souhaite ainsi souligner l'importance de consulter son pharmacien pour prendre sa santé en main — en toute connaissance de cause!



**CONNAISSEZ-VOUS
VOS MÉDICAMENTS?**

Durant sa campagne de sensibilisation, l'OPQ veut notamment inciter la population à se renseigner davantage sur les divers médicaments qui lui sont prescrits, le cas échéant, ainsi que sur les raisons pour lesquelles ils le sont. Il s'agit en effet de l'une des bonnes habitudes à prendre lorsque l'on consomme des médicaments, d'autant plus que de nombreuses personnes en prennent au moins un sur une base régulière. Selon le Commissaire à la santé et au bien-être du Québec, 60,3 % des Québécois de 65 ans et plus prennent au minimum trois médicaments de façon régulière ou permanente, alors que 36 %

des 50 à 64 ans en prennent un ou deux (près de 30 % chez les 35 à 49 ans).

Par ailleurs, n'oubliez pas que tous les médicaments — d'ordonnance ou non — et les produits de santé naturels sont susceptibles de causer des interactions médicamenteuses qui pourraient s'avérer dangereuses. Avant d'essayer un nouveau produit, prenez donc l'habitude de consulter votre pharmacien : lui seul pourra s'assurer que tous vos médicaments sont compatibles et conviennent à votre condition de santé. Pour en savoir plus, consultez le www.opq.org.

familiprix santé

PLUSIEURS PROFESSIONNELS POUR VOUS CONSEILLER!

Courtoisie Pharmacien
Nutritionniste
Guide dermato
Guide santé Empathique Santé
Infirmière



OUVERTURE **20 MARS**
NOUVELLE ADRESSE
1599, rue du Sud, Cowansville



**Pierre, Judith et
François Marziali**

**OUVERT
7 JOURS
DÈS LE 20 MARS**

450 263-2171
HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI 9H À 20H
SAMEDI 9H À 17H
DIMANCHE 10H À 16H

Julie Coderre Pharmacienne associée à **JEAN COUTU**

Votre santé... nous tient à cœur 526 Sud, Cowansville **450 266-3966**

Prévenir en s'informant!

Pour vous, une infirmière est disponible à la pharmacie
• Mardi de 10h à 18h

**LIVRAISON
GRATUITE**

Services offerts lors de cette journée:

- Prise de pression « **GRATUIT** »
- Prise de glycémie « **GRATUIT** »
- Injection (vaccin, voyage...) 12\$ visite + vaccins
- Prise de cholestérol total 30\$
- Prise de pression pendant 24h 25\$

Venez rencontrer notre équipe
COSMÉTIQUES JEAN COUTU
toujours disponible pour vous servir.

Notre passion... votre beauté!



Stationnement à réinvestissement local à Cowansville

Une récolte de 18 490 \$ pour la première année

GHYSLAIN FORCIER

ghyslain.forcier@tc.tc

MUNICIPAL. Les commerçants du centre-ville de Cowansville se sont prononcés une première fois sur le projet de stationnement à réinvestissement local, le 1^{er} mars dernier.

Le service de l'urbanisme, avec l'aide de quelques partenaires, avait lancé l'initiative en 2016. Elle aura permis de récolter 18 490 \$, alors qu'on estimait au départ que la cagnotte tournerait autour de 15 000 \$. Sont désormais attendues les idées des commerçants situés sur les rues du Sud (jusqu'au chemin de fer) et Principale (cinéma Princess).

Parmi les suggestions évoquées lors de la courte rencontre, certains ont soulevé l'idée d'installer une borne de recharge pour véhicules électriques sur la rue du Sud. L'ajout de mobilier urbain éphémère, de verdure, de fleurs supplémentaires, la mise à niveau du système de haut-parleurs et l'ajout de supports à vélos et de bancs figurent au nombre des autres options lancées par les participants.

Comme son nom l'indique, le programme de stationnement à réinvestissement local vise à récolter les sommes déposées dans les parcomètres du



La totalité des 18 490 \$ amassés dans les parcomètres de Cowansville en 2016 iront à divers projets destinés à redorer le centre-ville. (Photo: TC Media - Ghyslain Forcier)

centre-ville pour les redistribuer vers divers projets, en fonction des choix faits par les commerçants situés dans ce périmètre de la ville. Le montant peut également être accumulé pendant des années pour des projets de plus grande importance.

Le printemps dernier, Cowansville était devenue une des premières communautés au

Québec à utiliser cette méthode afin de contribuer à la revalorisation de son centre-ville.

Les commerçants qui souhaitent déposer un projet peuvent le faire d'ici le 15 mars auprès du service de l'urbanisme. Une deuxième rencontre viendra trancher la question quant au choix du ou des idées retenues.



DRE SNEZANA STANOJLOVIC
omnipraticienne

www.docteurstan.com

- Traitement des rides du visage Botox, Radiesse, Teosyal, Sculptra, Juvéderm, Esthélics
- Traitement des varices
- Injections de Plasma Riche en Plaquettes (PRP)
- Relissage cutané avec la technologie Endy-Med
- Traitement du décolleté et peelings faciaux
- Taches, couperose, mélasma
- Photo rajeunissement
- Épilation au laser (Alexandrite et NdYag) pour tous types de peau

450 243.0005 - 273, chemin Knowlton, Knowlton
450 741.1155 - 1206 boul. St-Luc, St-Jean-sur-Richelieu

>7069971



Assemblée générale annuelle de la Maison des Jeunes « Le Trait d'Union »

La Maison des jeunes « Le Trait d'Union » tiendra son Assemblée Générale Annuelle le mercredi 29 mars 2017 à 18h au 500, rue Sud à Cowansville.

Le Conseil d'Administration invite tous ses membres et les parents à venir y assister.

Bienvenue à tous.

>7147144

RELAIS POUR LA VIE

UNE NUIT POUR faire la différence

Venez marcher pour lutter contre **TOUS** les cancers

Sauvons **+** de vies.



Société canadienne du cancer



Cowansville

RELAIS POUR LA VIE | 1 819 562-8869

Samedi 27 mai | Brome-Missisquoi | Centre de la nature



LE GROUPE
Bernier
Daigle

LA FONTE DES PRIX. ÇA SE PASSE ICI



LE GROUPE
Bernier
Daigle

VENTE 30^E ANNIVERSAIRE

ILX 2017
à partir de
168\$*
/2 sem.

Acompte de 1500 \$
Boni d'anniversaire
de 1 000 \$ inclus^o

Location
30
mois

Taux de location
0,3%



Location
30
mois

Taux de location
0,3%



TLX SH-AWD 2017
à partir de
188\$*
/2 sem.

Acompte de 3200 \$
Boni d'anniversaire
de 1 000 \$ inclus^o

30
30 ANNÉES À CÉLÉBRER

ACURA
PERFORMANCE CONÇUE AVEC PRÉCISION

EN PLUS, RECEVEZ VOTRE
ENTRETIEN RÉGULIER À NOS FRAIS[†]
SUR TOUS LES MODÈLES ILX ET TLX 2016 ET 2017

ÉLÉGANCE ACURA

1325 Principale, Granby
450 378-4969

>7080531

*Offre de location ou deux semaines pour une période de 30 mois pour un total de 60 paiements aux deux semaines par l'entremise de Services Financiers Acura, sur approbation de crédit. Cette offre porte sur les modèles Acura ILX 2017 (E23-3-19) / Acura TLX SH-AWD 2017 (L83-3-19) neufs. Franchise de kilométrage total de 40 000 km; frais de 0,15 \$ le kilomètre excédentaire. Transport, préparation et la surcharge sur le climatiseur de 100\$ inclus. Les frais d'enregistrement auprès du RDRPM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48\$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, il s'agit de la livraison du véhicule, les taxes, droits spécifiques sur les produits (115\$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Les concessionnaires Acura du Québec participent. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Prix à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Acura pour plus de détails. Les boni d'anniversaire de 1 000 \$ / 4 000 \$ est offert à l'achat, à la location ou au financement d'un modèle Acura ILX 2017 neuf / Acura TLX SH-AWD 2017 neuf et livrés avant le 28 février 2017. Le Boni d'anniversaire peut être combiné au taux de location ou de financement annoncé et sera déduit du prix de vente régularisé, après taxes. Certaines conditions s'appliquent. Les modèles livrés ne sont qu'à titre informatif. Les offres se terminent le 28 février 2017 et sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Certaines caractéristiques disponibles seulement sur certaines versions. Visitez acura.ca ou votre concessionnaire Acura pour connaître les détails. ©2017 Acura, une division de Honda Canada Inc. (Pour être admissible, vous devez acheter, louer ou financer un modèle Acura ILX ou TLX 2016 ou 2017, neuf et non immatriculé, entre le 1er février 2017 et le 31 mars 2017 auprès d'un concessionnaire Acura participant autorisé au Canada. Acura assumera le coût des pièces et de la main d'œuvre uniquement pour les entretiens réguliers prévus conformément au programme d'entretien du véhicule pour une période de trente (30) mois à partir de la date d'achat par le propriétaire d'origine ou de location/bail par le locataire d'origine, ou jusqu'à 50 000 km (selon la première éventualité). Des restrictions, exclusions et conditions s'appliquent. Pour obtenir tous les détails, veuillez visiter la page www.acura.ca/proprietaires/calculateurentree

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM



2009 NISSAN MURANO



6 997\$

2009 CADILLAC SRX



7 995\$

2010 DODGE GRAND CARAVAN



7 495\$

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM

WWW.GROUPEBD.COM



L'événement de vente Rien que le meilleur.

Un style attrayant à des prix attirants. Profitez de ce que notre gamme 2017 a de mieux à offrir dès aujourd'hui et obtenez trois mensualités à nos frais.

Berline C 300 4MATIC 2017 PRIX TOTAL: 46 513 \$*

Taux à la location	Paielements mensuels	Recevez aussi
2,9%**	408 \$**	3 mensualités**
Bail de 48 mois	Versement initial 6 501 \$	à nos frais

*Taxes en sus

Coupé C 300 4MATIC 2017 PRIX TOTAL: 50 613 \$*

Taux à la location	Paielements mensuels	Crédit en argent	Recevez aussi
3,9%**	438 \$**	1 000 \$†	3 mensualités**
Bail de 48 mois	Versement initial 6 195 \$	inclus	à nos frais

*Taxes en sus

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Granby 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226

www.mercedes-benz-granby.ca



>7080687

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2017. Offres de location et de financement basées sur les Berline C 300 4MATIC 2017/Coupé C 300 4MATIC 2017, disponibles uniquement par l'intermédiaire de Services Financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. *Le prix total de 46 513 \$/50 613 \$ du véhicule annoncé comprend le PDSF et tous les frais applicables du concessionnaire. **Exemple de location basé sur 408 \$/438 \$ par mois pendant 48/48 mois avec versement initial ou reprise équivalente de 5 501 \$/6 195 \$. Les frais de transport et de préparation de 2 345 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$, les droits de manutention écologique sur les pneus de 15 \$ et les frais du RDRPM de 52,49 \$ sont à payer au moment de la signature du bail. Première mensualité plus dépôt de garantie de 500 \$/500 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 44 000 \$/48 100 \$. Taux de location annuel de 2,9 %/3,9 %. Obligation totale : 28 098 \$/30 232 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an/18 000 km/an (des frais de 0,20 \$/km/0,20 \$/km supplémentaire s'appliquent). †Crédit en argent allant jusqu'à 1 000 \$ inclus sur les modèles Classe C Coupe (exclut les modèles AMG). **Les trois premières mensualités sont supprimées pour le Classe C jusqu'à concurrence de 450 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location, et jusqu'à concurrence de 650 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de financement. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour connaître les détails ou appelez le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Les offres prennent fin le 2 avril, 2017.

>7082621

RÉUSSIR SA VIE PROFESSIONNELLE

Qu'est-ce que cela signifie pour vous?

Femmes d'inspiration est une section qui a pour but d'honorer, de valoriser et de mettre en lumière les femmes qui ont un apport remarquable dans le développement économique de notre région et ce, autant dans la lumière que dans l'ombre.

Il s'agit d'une section qui vous permettra de découvrir en toute simplicité ces femmes passionnées, d'action et de cœur derrière les entreprises d'ici.

Les femmes sont une force montante dans l'économie. Des femmes remplies de talents et d'idées innovatrices qui ont su saisir les occasions d'affaires.

Un grand exemple de force, de courage et de réussite !

L'équipe du Journal Le Guide vous invite à découvrir les leaders de votre région.

Monique Côté, Directrice générale Estrie
Journal Le Guide



POUR FAIRE LES CHOSES AUTREMENT

Réussir sa vie professionnelle

Cela signifie faire un métier que l'on aime tout en réussissant à conserver l'équilibre entre notre vie professionnelle et notre vie familiale. Pour réussir en affaire, il faut avoir une vision, être persévérant, accepter de devoir dépasser ses limites tout en faisant preuve de créativité devant les changements. Pour cette raison, nous avons décidé de faire les choses autrement et adapter notre offre de services en conséquence. Outre les services conventionnels d'avocats, nous offrons des services de médiation familiale et commerciale et une solution pour les PME.



803 rue Principale,
Cowansville, Québec, J2K 1J8
tél : 450 266-1666 fax : 450 266-1388
www.lgavocats.com



ERICA GOSSELIN
EDITH BRAULT-LALANNE
AVOCATES



VÉRONIC LAFLAMME
Directrice service après-vente

« Réussir sa vie professionnelle, c'est être heureux de se lever le matin pour aller travailler, peu importe le métier que tu exerces. C'est avoir la sensation d'être à sa place et de faire ce que tu veux dans la vie », affirme Véronic Laflamme, directrice du service après-vente chez Cowansville Mazda.

Première femme à occuper le poste de directrice du service après-vente chez un concessionnaire de la région, forte de ses connaissances et aptitudes acquises en tant qu'aviseuse technique, Véronic Laflamme brise les barrières. Elle gère l'atelier de mécanique et supervise une équipe chevronnée de quatre mécaniciens et trois techniciens en esthétique automobile qui travaillent sans relâche, avec respect et courtoisie, afin d'offrir un service à la clientèle impeccable. Véronic Laflamme est inspirante !

COWANSVILLE *mazda*.COM

155, rue de Salaberry
Cowansville
450 266-8888

FEMMES d'inspiration

RÉUSSIR MA VIE PROFESSIONNELLE...

Savoir se démarquer pour la qualité du service et du produit. Avoir une attitude positive.

Il est primordial d'aimer mon travail et de croire en mes capacités. Garder le cap sur la mission de mon entreprise, respecter mes limites et apprendre à dire non. Être visionnaire et à l'affût des nouvelles tendances.



450.955.0707
www.milleetuneimages.ca

ANGÈLE MICHELIN
photographe



>7140989

RÉUSSIR SA VIE PROFESSIONNELLE?

Une question d'équilibre selon Dre Karine Jodouin

Karine Jodouin est dentiste et copropriétaire de trois cliniques dentaires ExpertDent situées à Cowansville, Bromont et Sutton.

Dynamique et passionnée, elle en a long à dire à propos de la réussite professionnelle.

«Selon moi, pour réussir sa vie professionnelle, il faut atteindre un équilibre, notamment en ce qui a trait à la gestion du temps. Pour ma part, je dois m'organiser pour bien partager le temps que je passe avec mes employés, mes patients et en famille. Au quotidien, cela signifie aussi que je dois bien vivre le moment présent», partage la professionnelle.

«Mon travail de dentiste m'amène à traiter des patients, à faire de la formation, à éduquer les gens, entre autres en leur expliquant tout ce qui concerne leur santé dentaire. J'aime beaucoup parler de dentisterie et faire de la prévention», indique-t-elle.

Mère de deux enfants, Karine Jodouin estime également que, pour atteindre l'équilibre, il est nécessaire et avantageux d'avoir un bon plan de vie contenant les valeurs, la mission et la vision.

«Il est important d'avoir ce plan, mais il faut aussi le partager pour que tout le monde sache où on s'en va. Par ailleurs, il est très important de s'entourer des bonnes personnes et de leur faire confiance», conclut la femme d'affaires.



DRE KARINE JODOUIN
Dentiste généraliste



ExpertDent
Centres dentaires et d'implantologie

Sutton, Cowansville
et Bromont
1-844-900-3368
www.expertdent.ca

Notre inspiration

▪ PASSION ▪ DÉTERMINATION



Mélissa
Directrice générale des
ventes Région Granby
Cowansville-Farnham



Chantal



Nancy
Directrice support
aux ventes-Estrie



Nathalie



Roxanne



Cassandra



Lyne

Granby
Express

Le **Journal**
Guide

L'**Avenir**
et des Rivières

tc • MEDIA

450 777-4515

>7155040

Elle est rayonnante et sa passion pour l'alimentation ne dément pas. Monique se fait toujours un plaisir de répondre à vos moindres demandes ou besoins. Elle s'occupe de toujours trouver de nouveaux produits, de nouveaux fournisseurs. Et ce toujours pour mieux vous servir. Elle a à cœur de vous présenter les produits des producteurs locaux.

Elle prend plaisir à vous surprendre avec ses dernières trouvailles alimentaires ou avec sa nouvelle petite recette.

Monique est née et a vécu de l'alimentation. Et encore après toutes ces années, la passion brille toujours dans ses yeux.

C'est par des modèles, comme Monique, que tous prennent exemple pour que l'EXTRA du IGA prenne tout son sens.

Monique prend un peu plus de temps pour elle, mais son amour des gens nous permet de la garder avec nous !

Merci d'être celle que tu es.



MONIQUE DAIGNEAULT
AMBASSADRICE DU
PLAISIR DE MIEUX MANGER

IGA
extra
www.iga.net

IGA Extra Daigneault
1531 rue Sud, Cowansville
450 263-3686



RÉUSSIR MA VIE PROFESSIONNELLE...

C'est d'exercer un travail qui me valorise. En tant que conseillère, mon honnêteté et mon intégrité me permettent d'avoir une relation de confiance avec mes clients et de pouvoir jouer un rôle important dans leurs décisions financières, autant pour leur vie actuelle que future.

STEFFANI WILSON

Conseillère en sécurité financière

STEFFANI WILSON

Distributrice autorisée par



Conseillère autonome
Conseillère en sécurité financière
Conseillère en assurance
et rente collective
Représentante en fonds mutuels

Bur.: 450.263.0110 Poste 232
106, rue Church, Cowansville
swilson@peakgroup.com

>7140819

RÉUSSIR SA VIE PROFESSIONNELLE?

Réussir notre vie professionnelle est pour nous de pouvoir offrir à notre clientèle le meilleur de nous-mêmes autant au niveau de la qualité du service que des produits offerts et continuer de faire prospérer notre entreprise dans un domaine où la place des PME est de plus en plus restreinte.



**CHANTAL YELLE
MARIE-ANDRÉE YELLE
LOUISE ROY YELLE**



www.royyelle.com
450 263-0110
1 800 465-4230

>7140819



LA RÉUSSITE PROFESSIONNELLE, C'EST PLUS QUE L'IMAGE PROJÉTÉE !

Réussir sa vie professionnelle, c'est la réalisation de son travail en harmonie avec ses valeurs personnelles tout en atteignant nos objectifs. C'est d'avoir le sentiment du devoir accompli et ce, dans le respect de soi et des autres. C'est vivre le bonheur au travail au quotidien.

SYLVIE BEAUREGARD
Gestionnaire



450 770-8088 • info@sofie.qc.ca
www.sofie.qc.ca

>713832



ÊTRE ENTREPRENEUR GÉNÉRALE EN CONSTRUCTION C'EST :

Prendre ma place dans un milieu masculin, faire reconnaître mes compétences, me faire respecter et apprécier, tout en inspirant la confiance des gens. Quand cela ce fait naturellement, alors là, ma vie professionnelle est réussie.

CHANTAL ALIX
MBA Propriétaire
Fenêtre Belle Vue Inc.



106, rue Dean, Cowansville, J2K 3Y3
450 263-2111
www.fenetrebellevue.com



LA RÉUSSITE PROFESSIONNELLE RIME AVEC PERSÉVÉRANCE ET PROFESSIONNALISME

Naturellement, certaines concessions s'imposent, mais la réussite de sa vie professionnelle n'est pas qu'une question de sacrifices. Il s'agit avant tout d'une réussite personnelle bâtie dans le respect de ses propres valeurs et principes.

Pour réussir professionnellement, il faut prendre les bonnes décisions au bon moment, mais cela implique parfois aussi d'oser sortir des sentiers battus. Dans les deux cas, il faut avoir la capacité d'assumer toutes et chacune de ses décisions. Enfin, la réussite professionnelle réside aussi dans les gens dont on s'entoure et du leadership déployé au sein de son Équipe. Il est essentiel pour chacune de nous, d'inspirer notre Équipe, au lieu de simplement la diriger.



Avocats inc.

DROIT CORPORATIF • DROIT CIVIL • DROIT FAMILIAL

M^E CAROLINE ROSA
LB Avocats inc.

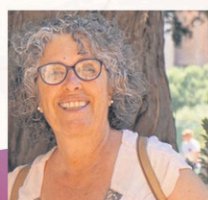
M^E JOANNIE TARDIF
LB Avocats inc.

LB Avocats inc. 201-170, rue de Sherbrooke,
Cowansville • 450 266-1700 • www.lbaavocats.com

>7134123



Association des personnes
handicapées physiques de
Brome-Missisquoi (APHPBM)
450-266-4744



LOUISE GAGNON LESSARD
Coordonnatrice
Accessibilité Universelle

505, rue du Sud, local 204, C.P. 307, Cowansville (Québec) J2K 3S7

CHAUSSURES
POP
SHOES
COWANSVILLE

Souliers, sacs à main,
chaussures de travail

HOMMES
FEMMES
ENFANTS



Josée Bourdeau

1533 DU SUD, COWANSVILLE (À CÔTÉ DU IGA) TÉL: 450 266-4584



DANIE HALLÉ
Conseillère aux entreprises

Centre d'aide
aux entreprises
HAUTE-YAMASKA ET RÉGION
Canada Développement économique Canada
pour les régions du Québec appuie financièrement le CAE

Entrepreneurship au féminin
Ateliers de prédémarrage d'entreprise
www.caehyr.com | 450 378-2294



LES AJUSTAGES
Altech INC.

- USINAGE DE PRÉCISION
- CONVENTIONNEL ET NUMÉRIQUE
- 5 AXES ET 8 AXES (CNC)
- RECTIFICATION PLANE ET CYLINDRIQUE
- EDM DRILL • COUPE AU FIL (WIRE EDM)



MARTINE
PITRE

153, RUE MINER, COWANSVILLE • 450 266-4458
www.ajustagesaltech.com • info@ajustagesaltech.com

Se réaliser dans notre travail,
cela représente la réussite pour nous!

DENISE ARES
YATES
&
SONYA YATES
Coiffeuses

Salon Lido enr.
COIFFURE UNISEXE
306, principale, cowansville
450-263-0383



Nous tenons à souligner l'apport de
toutes les femmes d'affaires de la région
en cette édition spéciale de la femme.

Nous sommes honorées et fières de
travailler avec une équipe dévouée à
toujours surpasser vos attentes!



450 263-1541
434, rue Rivière
Cowansville
rocheleauchevrolet.com

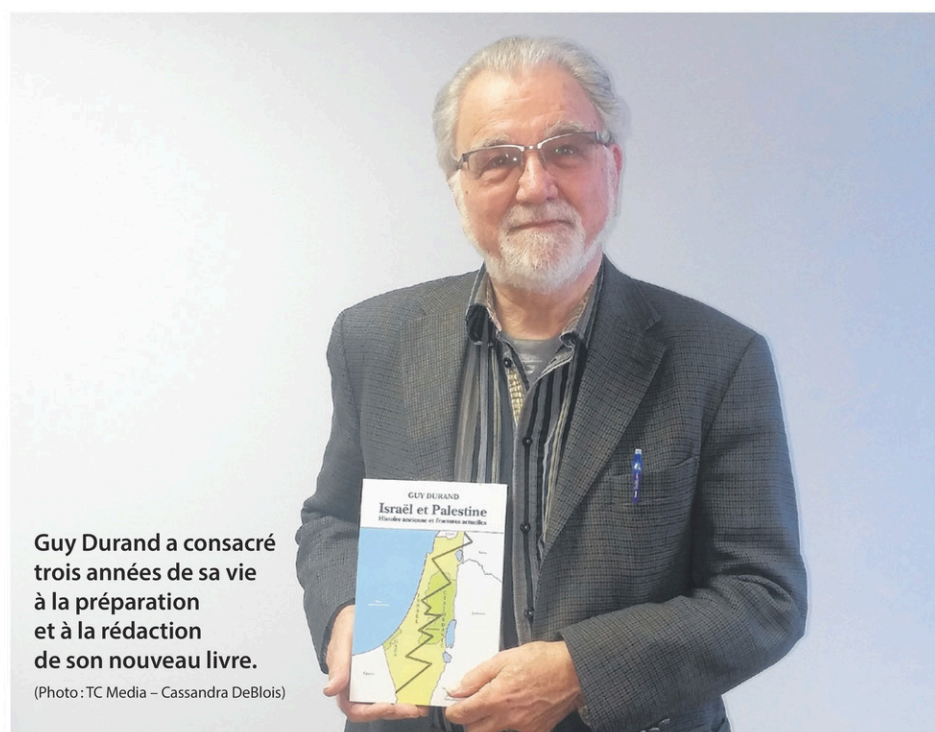
DOMINIQUE ROCHELEAU
PAMELA ROCHELEAU
Copropriétaires

>7144690

CULTURE

Un auteur de Dunham en appelle au boycott des produits israéliens

Pour forcer la reconnaissance de l'État de Palestine



Guy Durand a consacré
trois années de sa vie
à la préparation
et à la rédaction
de son nouveau livre.

(Photo: TC Media - Cassandra DeBlois)

CLAUDE HÉBERT
claude.hebert@tc.ca

POLITIQUE. Le dernier essai de Guy Durand, paru à la fin de 2016, est d'actualité plus que jamais à la suite des récentes déclarations et prises de position du président américain au sujet de l'avenir d'Israël.

Si l'auteur de Dunham reconnaît à Israël le droit de se développer, de prospérer et de se protéger, il n'en croit pas moins que toute solution au conflit israélo-arabe doit nécessairement passer par la reconnaissance d'un État palestinien, la fin de l'occupation des territoires palestiniens et de la poursuite des colonies de peuplement par Israël.

M. Durand estime que le Canada et les États-Unis devraient se ranger aux côtés de l'ONU et de l'Union européenne pour condamner « l'attitude intransigeante » du gouvernement israélien et exercer des pressions économiques contre Israël pour forcer ce pays à accepter l'idée d'un partage de la Palestine en deux États démocratiques souverains.

« Qu'attend le Canada pour condamner publiquement le comportement d'Israël? »

Guy Durand

« Qu'attend donc la communauté internationale pour réagir plus fermement : imposer des sanctions, envoyer des Casques bleus... ? Qu'attend le Canada pour condamner publiquement le comportement d'Israël, en conformité avec sa politique officielle telle qu'elle apparaît sur le site Web du ministère des Affaires extérieures ? Et le condamner

efficacement en favorisant, par exemple, le mouvement de boycott des produits israéliens? », s'interroge l'auteur de *Israël et Palestine: histoire ancienne et fractures actuelles*, publié aux Éditions des oliviers.

M. Durand est d'avis que l'on peut reconnaître l'État d'Israël, que l'on peut-être l'ami d'Israël, tout en critiquant certains de ses comportements.

« Dans la présente situation, comme dans bien d'autres, le silence nous rend complices. Le monde est dangereux à vivre, a écrit Albert Einstein, non pas tant à cause de ceux qui font du mal, mais à cause de ceux qui regardent et laissent faire », poursuit-il.

RÉGLER LE CONFLIT

Guy Durand comprend mal pourquoi Donald Trump rompt avec les grands principes de la politique américaine au Proche-Orient défendus depuis des décennies par tous les présidents américains – démocrates comme républicains – en affirmant que « la solution à deux États » n'est pas la seule possible pour régler le conflit israélo-palestinien.

Le Dunhamien ajoute que l'idée du nouveau président américain de déplacer l'ambassade des États-Unis de Tel-Aviv à Jérusalem démontre que « M. Trump veut une solution à un seul État ».

Selon M. Durand, la relocalisation de l'ambassade américaine à Jérusalem « porterait un coup mortel » au projet d'État palestinien.

L'auteur se montre également critique envers l'ancien président, Barack Obama, qui, dit-il, a raté une belle occasion de forcer la main au gouvernement de Benyamin Netanyahu en n'exigeant rien en retour d'un nouvel accord d'aide militaire de 38G M \$ à Israël. Selon lui, le président américain aurait pu exiger la reprise des négociations de paix, voire même la fin de l'occupation des territoires palestiniens.

Épreuve d'hommes forts

Tim Côté rentre bredouille, mais fier de Columbus

GHYSLAIN FORCIER
ghyslain.forcier@tc.tc

SPORT. Tim Côté revient de Columbus les mains vides, mais empli de fierté, lui qui prenait part vendredi au volet amateur de la Classique Arnold en Ohio.

Côté, l'un des deux Canadiens en lice, s'est classé au 33^e rang sur 42 athlètes présents.

Même s'il n'est pas parvenu à se faufiler parmi les dix premiers qui ont été de la finale du

4 mars, le Cowansvillois dit être ressorti grand de cette première incursion sur la scène mondiale des hommes forts non testés.

«Le niveau compétition était très relevé par rapport à ce que j'avais cru apercevoir l'an dernier. Comme je m'y attendais, j'étais l'un des seuls athlètes naturels du groupe, indique-t-il, 24 heures après être rentré au Québec. J'ai par contre beaucoup appris de ce voyage. Même si j'affrontais des gars de plus haut niveau, ça m'a permis de me dépasser et d'acquérir de l'expérience pour le futur.»

Il aura connu ses plus beaux élans à l'épreuve de l'attelage (*yoke*), quand il est parvenu à déplacer une charge de 900 lb sur une distance de près de 20 mètres à l'intérieur des 60 secondes permises. Cette performance lui a valu une place parmi les 15 premiers, à quelques secondes d'écart des dix meilleurs. Il a de plus fracassé son record personnel au soulevé de terre (*deadlift*), terminant l'épreuve avec quatre répétitions de 700 lb. Le gagnant l'a emporté avec... dix répétitions! «Et ça n'avait même pas l'air forçant, se rappelle en

riant Tim Côté. C'est ce qui arrive dans ce genre de compétition ouverte, les écarts sont parfois importants.»

Au moment d'écrire ces lignes, l'athlète de 29 ans, tout comme ses compatriotes canadiens, ne sait toujours pas s'il pourra être de l'ultime épreuve des hommes forts naturels (testés) de la *World's Natural Strongman Federation*, présentée le 25 mars en Slovaquie. La fédération n'est toujours pas prête à affirmer qu'elle sera en mesure d'assumer les frais de voyage des compétiteurs.



Vermont's
Green Mountain Tours, LLC
Domestic & International Tours
Depuis 40 ans!

Appelez-nous pour plus d'infos!
802 527-0496
www.greenmntoursvt.com

DANIEL O'DONNELL

Mercredi le 17 mai 2017

Au Palace Theatre en Albany, à New-York

Daniel O'Donnell est sans aucun doute l'interprète le plus populaire et plaisant à écouter en Grande-Bretagne et en Irlande. Venez profiter de ce spectacle international!



Le forfait comprend :

- Siège Premium • Souper
- Transport luxueux avec Premier Motorcoach

DÉCOUVERTE ANGLAISE ET ÉCOSSAISE

Du jeudi 10 août 2017 au vendredi 18 août 2017

Joignez-vous au Vermont's Green Mountain Tours pour avoir la chance de visiter l'Angleterre et l'Écosse! Le voyage de 8 jours et de 7 nuits commencera à Londres, en Angleterre, et finira à Glasgow, en Écosse. La planification comprend entre autres une soirée écossaise à Edimbourg, une visite de la cathédrale Saint-Paul et du château d'Édimbourg, une visite «Beatles» à Liverpool, une promenade à pied à St. Andrews et une croisière panoramique sur le Loch Lomond. Contactez-nous pour les détails!



KENNY CHESNEY

Samedi et dimanche, les 26 et 27 mai 2017

Au Gillette Stadium à Foxborough, au Massachusetts

Vous ne voulez pas manquer ce concert très attendu de 2017! Kenny Chesney a été récompensé à quatre reprises aux Academy of Country Music Awards, et quatre autres fois aux Country Music Association Awards. Ce sera la seule apparition dans un stade que Kenny Chesney aura programmé pour sa tournée 2017. Performeront avec lui : Thomas Rhett, gagnant du Single of the year aux Country Music Association Awards, et le groupe Old Dominion, gagnant aux Academy of Country Music Awards.




Réservez MAINTENANT avec 20% de dépôt
ARGENT CANADIEN AU PAIR

PREMIER COACH
Luxury coaches

Merci de choisir Vermont's Green Mountain Tours!

CETTE SEMAINE CHEZ KIA GRANBY ET COWANVILLE

Prend fin le 31 mars

L'ÉVÉNEMENT

J'ADORE MA KIA

0% LOCATION + **2000\$** BONI DE

Sur modèles sélectionnés

**BOÎTE AUTOMATIQUE
CLIMATISEUR CAMÉRA DE REcul
SIÈGES CHAUFFANTS ÉCRAN TACTILE DE 7"
PHARES AVANT AUTOMATIQUE 6 HAUTS PARLEURS
GROUPE ÉLECTRIQUE SÉLECTION DE MODE DE CONDUITE
ANDROID AUTO/APPLE CAR PLAY RÉTROVISEURS EXTÉRIEUR CHAUFFANTS**



IMBATTABLE POUR UNE BERLINE DE CETTE QUALITÉ!

FORTE
NOUVELLEMENT REDESSINÉE 2017

LOUEZ À PARTIR DE

49\$
/SEM.

495\$
COMPTANT
0%
LOCATION
39 MOIS

INCLUANT RABAIS
DE **2615\$**



5-Star Safety Ratings
More Stars. Safer Cars.

LE TOUT NOUVEAU
SPORTAGE 2017



LOUEZ À PARTIR DE

55\$
/SEM.

1950\$
COMPTANT
0%
LOCATION
36 MOIS



- CAMÉRA DE REcul
- SIÈGES CHAUFFANTS
- JANTES EN ALLIAGE DE 17 po
- BLUETOOTH

LE TOUT NOUVEAU
SPORTAGE 2017



LOUEZ À PARTIR DE

62\$
/SEM.

2495\$
COMPTANT
0%
LOCATION
36 MOIS



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

- SIÈGES CHAUFFANTS
- BLUETOOTH
- JANTES EN ALLIAGE DE 17 po
- CAPTEURS DE STATIONNEMENT



Le pouvoir de surprendre

KIACOWANVILLE.com
403, rue de la Rivière • 450 263-6000

KIAGRANBY.com
1348, rue Principale • 450 777-0332

SUIVEZ-NOUS
GROUPE BEAUCAGE KIA

Forte LX+ AT 2017 / Sportage LX TA 2017 / Sorento 2.4i LX TA 2017 = 49\$/55\$/62\$/par semaine (ou l'équivalent de 212\$/238\$/268\$/par mois) en location 39/36/36 mois avec 495\$/1950\$/2495\$ comptant initial. Limite de 16 000km par année, 0,12\$/par km excédentaire. Selon approbation de crédit. Frais de couleur et taxes en sus. Détails sur place.

5 ANS
100 000 KM
GARANTIE

Jeux du Québec

À un cheveu de la victoire



L'équipe féminine de curling de Richelieu-Yamaska a terminé sur la deuxième marche du podium. (Photo: Gracieuseté)

MATHIEU MAJEAU
mathieu.majEAU@tc.tc

CURLING. L'émotion était toujours palpable du côté de l'équipe féminine de curling de Richelieu-Yamaska, quelques jours après avoir mis la main sur la médaille d'argent à la 52^e finale des Jeux du Québec, présentée à Alma.

Pour la joueuse originaire de Granby, Olivia Tétreault, l'expérience a été très enrichissante. « C'était pas mal du tout. Nous avons passé près de l'emporter. C'était très intense comme match. Nous avons eu beaucoup de plaisir lors de cette partie. Le pointage était serré, mais Saguenay avait toute une formation », souligne l'adolescente de 15 ans lors d'une entrevue téléphonique avec *TC Media*.

L'équipe féminine de curling de Richelieu-Yamaska a finalement baissé pavillon au compte de 6-4. Olivia Tétreault qui en était à une première participation aux Jeux du Québec se souviendra longtemps de ce moment. « Certainement, c'était une expérience impressionnante et l'organisation était énorme. Jamais je n'aurais pensé que c'était si gros », avoue l'athlète de Granby.

Selon la principale intéressée, l'équipe a livré une bonne bataille et revient des Jeux avec un haut degré de satisfaction. « Au huitième bout,

c'est là que ça s'est joué. Il faut rendre crédit à nos adversaires. Au début des Jeux, on ne pensait pas se rendre jusque-là. Le fait d'avoir été près de mériter la victoire, c'est bien », confie l'adolescente.

Même si sa saison de curling est terminée, elle dit poursuivre son entraînement les samedis avec son équipe.

ÉTONNANTE MÉDAILLE

Livia Morgan savoure toujours la médaille d'argent chèrement acquise en finale. « C'est toujours plaisant, ma famille est super heureuse pour moi », évoque la résidente de Frelighsburg.

La curleuse en était à ses deuxièmes Jeux, après avoir pris part à ceux de Drummondville en 2015. L'équipe féminine de curling de la délégation de Richelieu-Yamaska avait alors pris le 8^e rang. Le bond spectaculaire l'a également surpris. « C'était plutôt inattendu comme résultat, on ne pensait pas se rendre si loin. On croyait plus terminer aux alentours du 5^e rang. »

Livia est éligible à une participation aux prochains Jeux, en 2019. Le curling prendra néanmoins un peu moins de temps dans l'horaire des semaines à venir de l'adolescente de 14 ans. Elle côtoiera à nouveau quelques-unes de ses coéquipières des Jeux lors de séances d'entraînement au Club de curling de Bedford. La saison des compétitions a toutefois pris fin.

Avec la collaboration de Ghyslain Forcier

 **Aéronavette**

FIABLE, RAPIDE, ÉCONOMIQUE.

Vous partez en voyage?

Commencez-le avec nous!

Embarquez!

On vous transporte jusqu'à l'avion!

Le seul transport entre l'Estrie, Montérégie, Richelieu et l'aéroport Montréal-Trudeau



Réservez en ligne :

- aeronavette.ca
- 1-855-navette
- info@aeronavette.ca

REVENU QUÉBEC

MARIE POURRAIT AVOIR DROIT À UN CRÉDIT D'IMPÔT ALLANT JUSQU'À 1 348 \$.

ET VOUS?



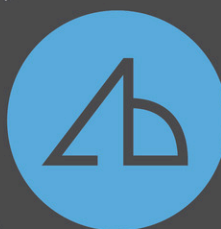
Si, comme Marie, vous êtes propriétaire d'une maison dans laquelle vous habitez avec votre conjoint et vos enfants, vous pourriez avoir droit au crédit d'impôt pour solidarité. Consultez le www.revenuquebec.ca/solidarite.

Notez que, même si vous remplissez toutes les conditions d'admissibilité à ce crédit, le montant peut être réduit en fonction de votre revenu familial.

25 mars 2017 **18h**
artandbeatgranby.com


La Société
de l'arthrite

ART & BEAT
AVAC BÉTON



 Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE

 ISABELLE
DUPONT

 TÉTREAULT ISAÏA
opticiens

 LE GROUPE
Bernier
Daigle

 **CARSTAR**
Carrosserie et vitres d'auto

 **tc** • MEDIA

 RÉSEAU
SÉLECTION

 Desjardins
Caisse de Granby-
Haute-Yamaska

>7147118

BABILLARD

CLUB HORTICOLE DE BROMONT

Le Club horticole de Bromont présente une conférence sur la culture des plantes potagères en pot animée par Albert Mondor, le mercredi 8 mars, au centre culturel St. John, rue Shefford, à Bromont.

JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES

La coalition des groupes de femmes de la Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi organise un souper-spectacle sous le thème de l'humour à l'occasion de la Journée internationale des femmes, le mercredi 8 mars à 17 h, au Théâtre des Tournesols, à Cowansville. Activité non mixte. Info.: 450 263-1028.

APPHBM

L'Association des personnes handicapées physiques de Brome-Missisquoi organise un café info sur l'histoire du mouvement féministe, animé par Louise Gagnon-Lessard, le

mercredi 8 mars de 13 h 30 à 15 h 30, au 505 Sud, local 204, Cowansville. Info.: 450 266-4744.

Aussi: souper dansant « glamour », le samedi 11 mars à 18 h, au Club de golf Cowansville, en partenariat avec le Club des Lions Chanteur invité: Alain « Big Daddy » Pouliot. Sur réservation seulement. Info.: André Harbec au 450 776-4341 ou Frances Champigny au 450 263-0522 ou au 450 266-4744.

PAROISSE ANGLICANE TRINITY

La paroisse anglicane Trinity organise une soirée de danse country, le samedi 11 mars entre 19 h et 23 h, au 409 Sud, à Cowansville. Animée par Jimmy Edwards, du Country Folks Band, elle viendra en aide à l'église et à la banque alimentaire. Prix de présence et tirage moitié-moitié.

PLEIN AIR SUTTON

Une sortie pleine lune hivernale accompagnée d'un guide aura lieu le samedi 11 mars. Inscription à partir de 19 h 30 à l'accueil (429,

rue Maple) Départ pour la randonnée à 20 h avec trois choix de circuit. Au retour, feu de camp et café ou chocolat chaud. Réservation nécessaire, places limitées: 450 538-6464 ou pleinairsutton@outlook.com.

APPHBM

L'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi (APPHBM) organise un samedi répit pour sa clientèle jeunesse ayant une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme, le 11 mars au Centre communautaire de Knowlton et le 25 mars au Centre communautaire de Stanbridge East, de 9 h à 16 h. Plusieurs activités au programme.

Des activités pour la clientèle jeunesse ayant une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme sont également proposées lors de la journée pédagogique du 6 mars, de 8 h à 17 h, à l'école Massey-Vanier. Info.: 450 266-1566.

CENTRE CULTUREL ST-JOHN DE BROMONT

Les Animations jeunesse accueillent Mission Pyramide avec Estelle Farfadelle, qui a pour mission de retrouver le nez du célèbre Sphinx. Un spectacle drôle et fascinant pour les 3 à 9 ans présenté le dimanche 12 mars à 10 h 30. Infos et billets: 450 534-2006 ou www.centreculturelstjohn.com.

GROUPE D'ENTRAIDE FIBROMYALGIE BROME-MISSISQUOI

Il y aura une rencontre « La fibromyalgie pas-à-pas », le mardi 14 mars, à 14 h, à la bibliothèque de Cowansville, 608 rue Sud. Projection d'un documentaire sur la vie d'une personne atteinte et interviews de spécialistes. Inscription et information: 450 928-1261, 1 888 928-126 ou fibroamies@gmail.com. Gratuit. Bienvenue à toutes et tous.

Suite à la page 26

ENGLISH COMMUNITY

Uganda's Watoto Children's Choir returns to St. Paul's Church in Knowlton

JIM FERRIER

Special collaboration

CULTURE. All the way from Uganda to Knowlton, the Watoto Children's Choir is touring Canada with a new concert titled *Signs and Wonders*. The group returns to St. Paul's Anglican Church in Knowlton on Saturday, March 11.

Watoto Children's Choirs have traveled internationally since 1994 as advocates for the estimated 50 million children in Africa orphaned as a result of HIV/AIDS, war, poverty and disease, sharing a message of hope for Africa's orphans and widows.

The choir has toured six continents and has performed to enthralled audiences in schools,

retirement homes, churches, parliaments, state houses and royal palaces in Uganda, Kenya, South Africa, Australasia, Canada, the UK, Germany, France, the USA, South America, Hong Kong, China and Japan.

Each child in the Watoto Children's Choir has suffered the loss of one or both parents and now lives in a Watoto village. The experience of traveling with the choir helps the children to develop confidence while broadening their worldview. These children, orphaned themselves, travel the world as ambassadors of hope for Africa's orphaned and vulnerable.

In 1984, Gary and Marilyn Skinner founded the Watoto Church in the heart of Uganda's war-torn capital, Kampala. The Skinners are the



The Watoto Children's Choir is a delight to see and hear. (Photo: Gracieuseté)

passionate and visionary leaders of Watoto Ministries, which includes Watoto Church, Watoto Child Care Ministries, Watoto Children's Choir and Living Hope.

Watoto Child Care Ministries has cared for more than 4,000 orphaned and vulnerable children since it was established in 1994, with over 3,000 currently receiving care. Some are former child soldiers and some were born to rebel leaders during the civil war. Many of these children have gone on to become lawyers, teachers, computer scientists,

journalists, farmers and doctors. As a result of the care and education they have received, they are now impacting society in a positive way.

Accompanied by a team of adults, the choir presents Watoto's vision and mission by sharing personal stories, music and dance. While on the road, the children act as advocates for the millions of other African children who have experienced the same heartbreaking pain and suffering as they have.

The Watoto Children's Choir performs on Saturday, March 11 at 4:00 p.m. in St. Paul's Anglican Church at 24 St. Paul Road in Knowlton. Admission is free but a goodwill offering will be collected and all proceeds donated to Watoto.

INVITATION

ANNUAL GENERAL ASSEMBLY
CLD DE BROME-MISSISQUOI
MONDAY APRIL 24, 2017 | 4 P.M.

ENTREPRENEURIAL AMBITION, THROUGH THE EYES OF INSPIRING WOMEN

GUEST SPEAKERS

SOPHIE BROCHU
PRESIDENT AND
CHIEF EXECUTIVE OFFICER
GAZ MÉTRO
AND LEADER OF **L'EFFET A**



GENEVIÈVE DUTIL
PRESIDENT
LX SIM, BROMONT



LIMITED SEATING - PLEASE CONFIRM ATTENDANCE
BEFORE APRIL 12, 2017
http://aga2017cld.eventbrite.ca
slefebvre@cldbmq.ca | 450.266.4928, ext. 246

AUBERGE BROMONT
95, de MONTMORENCY, BROMONT J2L 2J1


**CLD BROME-
MISSISQUOI.CA**

Death notice

SEAMAN, Royston R.S.

Roy Seaman died suddenly in his 81st year in a hit-and-run accident crossing the street Thursday, February 23rd in Ajijic, Mexico. He was wintering there with his friend, Lynette Enevoldsen and surrounded by a wonderful expat community. Predeceased by his beloved wife Betty Ann and survived by his sons Steven (Lise), Michael and David (Hugh Faulkner) and his grandchildren Christopher, Jonathan and Victoria.

A tribute will be organized in Knowlton in the spring. Memorial contributions can be made to the Brome County Historical Society, 130 Lakeside Rd, Knowlton, QC JOE 1V0 (450) 243-6782

>7154230

The Crossing

Fine dining - Pub - Banquet - Facility - Lodging

**CANADIAN MONEY AT PAR
ALL WEEK IN THE RESTAURANT**

14 Province Street, Richford Vermont 05476
802-848-3393 • 1-800-331-3694

www.thecrossingvt.com

Valid until June 30th, 2017

>7124292



Nouvelle adresse et nouveau concept pour Familiprix

La succursale familiale Familiprix à Cowansville est fière d'annoncer son acquisition d'un nouveau local au 1599, rue du Sud. La succursale offrira un tout nouveau concept et sera ouverte sept jours sur sept dès son ouverture, le 20 mars prochain. L'équipe de professionnels de la pharmacie vous attendront, prêts à vous servir et à vous conseiller! Familiprix sera ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 20h, le samedi de 9h à 17h et le dimanche de 10h à 16h.



Sur la photo : Pierre, Judith et François Marziali

Cinq ans de plantation, ça se souligne!

La MRC de Brome-Missisquoi a trouvé une façon originale de souligner les cinq ans du Programme virage rivages en lançant un concours à l'intention des acheteurs d'arbustes. La pépinière de bandes riveraines distribue des arbustes aux citoyens depuis maintenant cinq ans. Afin de remercier ses citoyens pour leur engagement à préserver les cours d'eau, la MRC leur propose un concours offrant plus de 1 265 \$ en prix. Le concours se termine le 7 mai prochain. Il s'adresse aux citoyens qui achètent un ballot d'arbustes en utilisant le formulaire de commande disponible sur le site <http://mrcbm.qc.ca/concours-arbustes>. Les participants courent la chance de remporter l'un des prix suivants:

- . Un choix parmi tous les services offerts par l'entreprise Mini-excavation G.A.L.
- . Une nuitée à hôtel Novotel Montréal centre pour 2 personnes, petit déjeuner inclus
- . Une nuitée à l'hôtel Novotel Ottawa pour 2 personnes, petit déjeuner inclus
- . Gagnez votre commande d'arbustes que vous avez réservés à la MRC
- . Un certificat-cadeau pour magasiner chez les commerçants du regroupement d'affaires de Bedford et région, offert par Graymont – usine de Bedford



Le Centre de Médecine
& Chirurgie Esthétique

450 378.0030

398, rue Principale, suite 3, Granby

www.esthetique.qc.ca

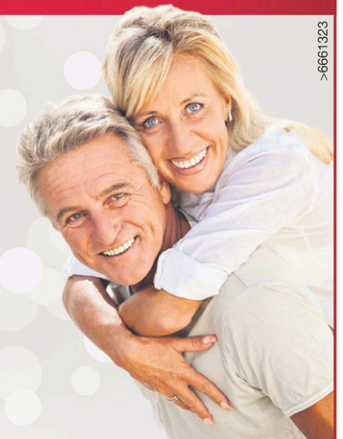
Depuis 1992
Plus de 30 000
patients traités

TRAITEMENTS ESTHÉTIQUES

- Injectables anti-rides
- Botox
- Varices
- Cellulite
- Liposuccion
- Traitements par lasers
- Rajeunissement du visage
- Chirurgies esthétiques



Dr Pierre Courchesne,
directeur médical (omnipraticien)



>6661923



LE RENAISSANCE
RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS

Les résidences Le Renaissance,
bientôt à Cowansville!

Nouveau complexe pour retraités,
situé derrière le Super C sur la rue Jean-Besré
819 562-0875 • www.lerenaisance.ca



>7154123

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClasses.ca.**

Heure de tombée: lundi 9h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

105 Propriétés à vendre

BROMONT: cottage, 4 c.à.c., verrière, atelier d'ébenisterie détaché chauffé, remise, terrain 100,000 pi.ca. paysager. Voir duproprio.com/#709723 et youtube. 434 Chemin Magog, Bromont. Visite libre les dimanches de mars, 14h00 à 16h00. 450-263-2377

125 Maisons mobiles

BRIGHAM: maison mobile à vendre rapidement! Complètement rénové 2008 avec 2 c.à.c. au prix d'un loyer! 69,500\$ négociable. Libre au printemps! 450-263-8378, 450-521-1702

160 Terrains / Terres à vendre

FARNHAM: Plusieurs terrains. Près aréna, école, polyvalente, piscine, dépanneur, garderie, IGA et rivière. Unifamilial ou triplex. Très rare et bien placés. 4.50\$/pi.ca. et plus. 10 min A-10. 450-531-2396

205 Logements / appartements à louer

SUTTON
 Logements 5-1/2 à partir de 795\$/mois. Construction 2013. Concept aire ouverte. Plancher flottant. Entrées laveuse/sècheuse et lave-vaisselle, cabanon. 1 stationnement. (possibilité d'un 2e). Idéal retraités ou jeune couple. www.clasiro.com 450-915-9750

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, sous-sol, (565\$), Cowansville, libre 1er juillet, récemment rénové, entrées laveuse/ sècheuse/ lave/ vaisselle. 3-1/2, rez-de-chaussée, 525\$. Références et enquête demandées. Pas d'animaux. 450-521-3056

205 Logements / appartements à louer

COWANSVILLE: 2-1/2 semi meublé, eau chaude fournie, aire ouverte, chambre séparée, planchers flottant neufs, frais peinturé, 400\$/mois. Aussi 1-1/2, meublé, chauffé, éclairé, avec rénovations récentes, (planchers, armoires, comptoir). 370\$/mois. Libres immédiatement. Références et enquête de crédit. 450-260-5286

205 Logements / appartements à louer

GRAND 6-1/2 avec 2 s.d.b., situé au 2772 Champlain à Dunham, endroit tranquille, libre 1er juillet, 1,000\$/mois, chauffé, 450-266-0233, 450-521-2340

210 Logements / appartements chauffés à louer

COWANSVILLE: Libre 1er avril. Grand 4-1/2, chauffé, rue de Québec. Entrées laveuse/ sècheuse, rangement intérieur, endroit paisible. Stationnement. 590\$. 450-815-0832

Claude Maurice
 Courtier immobilier

- Services
- Conseils
- Protections

450 405-7453
 cmaurice@viacapitale.com

PROMOTION HIVER 2017: Notre-Dame-des-Bois, jusqu'à 31 mars financement 0% sur terrains au Domaine des Appalaches, accès à plusieurs étangs, sentiers, 40km de routes privées déneigées, 3 montagnes. De plus: rabais de 2,000\$ en faisant un don au Projet École-Communauté, certaines conditions s'appliquent. 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

2-1/2 semi meublé, Cowansville, rue Willard. 430\$ par mois. 1-438-497-4519

5-1/2, 605\$; 4-1/2, 535\$ rez-de-chaussée, Cowansville. Céramique et plancher flottant. Immeuble tranquille, idéal pour personnes retraitées. Pas d'animaux. Enquête crédit. 1er juillet. 450-775-7398

COWANSVILLE: 241 Rivière, libre juillet, grand 4-1/2, rez-de-chaussée, cuisine rénovée, planchers bois franc, entrées privées, rangement, 640\$. Idéal personnes tranquilles. Pas de chien. 450-263-8627, 450-777-9803

KNOWLTON: 2e étage, 3-1/2 (510\$), rue Knowlton. Pas d'animaux. 450-522-3335

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

117, Hanson, Cowansville: 2-1/2, 390\$/mois. Meublé, chauffé, éclairé. Pas d'animaux, idéal personne seule retraitée et non-fumeur, stationnement. Références exigées. 450-266-0325



100 Terra-Nova
 Près de Cowansville et Bromont, cette grande maison familiale offre 3 c.à.c. avec un terrain de plus d'un acre et garage double. 329,000\$

Jill Glover, Ctr imm. résidentiel
 Ingrid Wiener, Crt imm
 450-242-2000
 Royal LePage Action Agence imm.

205 Logements / appartements à louer

!! LOGEMENT !!
 Rue des Orchidées, Farnham. Construction récente, 5-1/2, cabanon. Pas d'animaux. 805\$. Libre 1er juillet. 514-502-1949, 450-357-1794

3-1/2, semi-meublé, 3e étage, Farnham. Entrées laveuse/ sècheuse, chauffage électrique, place tranquille. Libre immédiatement, 450-293-4318 ou 24, St-Alphonse.

5-1/2, Bedford, 2e étage, 2 stationnements, libre immédiatement, cuisine refaite à neuf, 520\$. Diane, 514-867-9210

COWANSVILLE: 4-1/2, beaucoup de rangement, entrées laveuse/ sècheuse, remise, verdure, secteur tranquille, déneigement inclus. Enquête crédit. Libre. 590\$. 450-775-1488

ST-CÉSAIRE: 4-1/2, secteur tranquille, insonorisation supérieure, cabanon, balcon, 2 stationnements. Libre immédiatement et 1er juillet, 685\$ et 705\$. Références exigées. 514-942-4891

225 Propriétés à louer

*** Semi-détaché, rue Diette, Cowansville, grand cour clôturée, balcon, cuisine rénovée 2016, 3 chambres, sous-sol non fini, 4 stationnements, très éclairé, libre juillet. Références et preuve de revenus requises. 890\$/mois. 514-575-7365

! À partir de 3-1/2, 480\$; 4-1/2, 550\$. AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON
 Spacieux, ascenseur, aspirateur central, salle de lavage, conciergerie. 514-592-5876

4-1/2, avril/ mai/ ou libres immédiatement, 1er/ 2e/ 3e étage, planchers flottants, 545\$, Cowansville, 450-263-2673

À Farnham, centre-ville: 2-1/2, tout meublé, eau chaude fournie, libre, 400\$. Références, 450-293-2724

COWANSVILLE: 5-1/2, 2e et 3e étage, libres immédiatement. Rénové à neuf, 575\$/mois, plancher flottant/ céramique. Chien interdit, remise intérieure, possibilité 2 stationnements. Références exigées. 450-522-0506, 450-522-3061

210 Logements / appartements chauffés à louer

4-1/2, Dunham, 2e étage, cabanon, 635\$/chauffé, planchers bois flottant/ céramique, entrées laveuse/ sècheuse, corde à linge. Non-fumeurs. Pas d'animaux. Libre 1er juillet 2017. 450-525-0635

MAISON à louer (guest-house) sur le bord de la rivière à Bromont. Meublée, chauffée, éclairée, accès internet et câblevision inclus, disponible, 800\$/mois, idéal personne seule, 450-534-0819

*** 6-1/2 sur 2 étages, Cowansville, avec sous-sol de rangement, 2 balcons, 2 stationnements, libre 1er juillet. Références et preuve de revenus requises. 690\$/mois. 514-575-7365

4-1/2, Cowansville, au coeur du centre-ville, haut duplex, 525\$/mois. Libre 1er juillet. Stationnement privé. Pour informations: 450-266-1172, 819-237-9291

BEAUX 3-1/2, 670\$; 4-1/2, 740\$, FARNHAM, chauffé, éclairé, ascenseur, laveuse/ sècheuse sur l'étage, salle communautaire, espace rangement. Sécuritaire. Libre immédiatement. 450-522-7811

COWANSVILLE: petit 3-1/2, 220 Church, très propre, très tranquille, balcon, cabanon, 2 minutes à pied centre-ville, 395\$/mois, libre 1er avril enquête de crédit, 450-531-4431

BEDFORD: 2-1/2, 3-1/2, chauffés, poêle/ réfrigérateur, laveuse/ sècheuse commerciales, casier, stationnement, centre-ville. 450-248-3353, 450-248-3113

250 Maison de repos / centre d'accueil

CHAMBRES et pension, personnes autonomes et semi, âge d'or. Roxton-Pond 450-378-1821

COWANSVILLE: 3-1/2 2e étage, 375\$; 5-1/2 rez-de-chaussée, 550\$. Libres 1er juillet. 450-522-9118, 450-955-1867

4-1/2, Granby, secteur Lac Boivin, libre pour mars, rénové à 100%, (sdb, cuisine, peinture), 1 stationnement, rangement intérieur, sans animaux, 540\$/mois, avec vérification de bon crédit. Nicole 450-779-9679

COWANSVILLE! 3-1/2 (430\$); 4-1/2 (525\$); 5-1/2 (630\$); disponibles immédiatement. 514-581-2863 ou info@mackone.ca

DUNHAM: beau 3-1/2, situé à 1 km du Wal-Mart, avec accès piscine et grand terrain, pas de chien. Références demandées. Libre. 450\$, 450-295-2638

COWANSVILLE: 130 Brown, grand 3-1/2 demi sous-sol, ensoleillé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, laveuse/ sècheuse payantes, remise, stationnement privé, 580\$/mois, libre 1er juillet Micheline: 514-253-5702

270 Bureaux / locaux à louer

LOCAL commercial AAA 1,500-3,500 pi.ca., + entrepôt, Farnham. 514-386-8742

Vendirect.ca
 agence immobilière

JE M'OCCUPE DE TOUT!
 et vous fais économiser GROS quand le proprio vend direct.

BROMONT, 146 rue Des Fougères

Immense propriété avec logis d'appoint de type bi-génération, 6 c.à.c. À pied de l'école primaire St-Vincent Ferrier. Rue sans issue. Secteur familial. Déco, clé en main. Centris 28982481

499 000 \$

JOHANNE LEFEBVRE
 Courtier immobilier Vendirect

CONTACTEZ-MOI POUR CONNAÎTRE MON OFFRE AVANTAGEUSE!
450 522 7034
 courtierjohannelefebvre@gmail.com

ON VEND PLUS

d'immobilier

PARCE QU'ON EN DONNE PLUS

Un courtier RE/MAX.

On serait fou de s'en passer!



REMAX-QUEBEC.COM Le site immobilier le plus visité au Québec



126, rue Crémazie, Cowansville
FÉLICITATIONS!



Cowansville, 769 Principale, prestigieuse propriété de 5 càc de style Queen Anne construite au milieu du 19e siècle. Sa beauté et son histoire la rendent exceptionnelle à tout point de vue. **494,900\$**



Lac Brome, terrain rue Spruce. **ACCÈS AU LAC** prêt à construire votre projet de rêve dans la belle ville de Lac Brome. Avec un accès au Lac vous pourrez bénéficier des attraits de ce lieu prisé de tous. **55,000\$ +tx.**



Brigham, 132 Ch. Labrecque, nichée au bout d'un cul-de-sac, cette propriété de 3 càc et 2 sdb vous surprendra par son style et ses possibilités. Avec plus d'un acre de terrain vous pourrez l'aménager comme bon vous semble. **299,000\$**



Dunham, 2511 rue de L'Islet, joli bungalow de 3 càc pour jeune famille ou jeune retraité sur une rue paisible dans le secteur arrière du poste de la Sureté du Québec. Grand patio donnant sur un boisé à l'arrière. **Venez visiter!**

PROTECTION
Tranquilli-T
.com

450 266-6125



KATHLEEN CHAGNON
POSTE: 232

COURTIER IMMOBILIER
KATHLEENCHAGNON.COM



MICHEL FERRI
POSTE: 324

COURTIER IMMOBILIER
MICHELFERRI.COM



FREDERIC GRATTON
POSTE: 323

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FREDERICGRATTON.COM

RE/MAX
Professionnel inc.
Agence immobilière

104 RUE SUD SUITE 210 • COWANSVILLE

310 Divers à vendre

ACHÈTE armes à feu de tous genres. Détiennent tous les permis nécessaires et s'occupe de tous les transferts à la GRC en toute sécurité.
514-917-6474

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn
1-800-408-9995, poste: 400QN.

345 Antiquités / art / collections

ACHETONS À DOMICILE ANTIQUITES DE TOUTES SORTES, BIJOUX EN OR, TABLEAUX: Beaulieu, Bellefleur, Bolduc, Brunoni, Cantin, Cosgrove, Côté, Fortin, Hudon, Iacurto, Lecor, Little, Richard, Riopelle, Rousseau, Tanobe, Villeneuve et autres reconnus. Site internet: www.tableauxantiques.com 514-891-0699

430 Comptabilité / Impôt

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de chauffage sec, rondins de bois mélangé, 75\$/corde, pas de livraison, piquets de cèdre, longueurs variées. 450-295-3296

370 Matériaux de construction

LIQUIDATION D'ARMOIRES en stock + 200 modules réusinés Payez et emportez
450-266-4444

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

484 Services divers

PRÉSERVEZ vos Souvenirs sur DVD, Photos, Diapos. Films 8 & 16 mm. Vidéo (Cassettes) Audio: Vinyl, Casette.
Cowansville
450-266-4548

430 Comptabilité / Impôt

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022
www.sossaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

555 Argent à prêter

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET

Prêt 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska
1-877-661-4721
www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

DÉCOR Nature agrandit son équipe! Nous poursuivons notre expansion et ouvrons le poste suivant:
Journalier en aménagement paysager
Pré-requis:
- 3 ans d'expérience auprès d'une entreprise reconnue
- Permis de conduire valide
- Bonne forme physique
- Capacité de travailler en équipe
- Habile avec les outils (plaque vibrante, scie à béton, laser)
- Connaissance des normes BNQ en aménagement paysager

Nous offrons d'excellentes conditions de travail. Faire parvenir votre c.v. au: info@decornature.com ou contactez-nous au 450-266-4442. Seuls les candidats retenus seront contactés.

DÉCOR Nature agrandit son équipe!

Nous poursuivons notre expansion et ouvrons le poste suivant:
Journalier entretien paysager
Pré-requis:
- 3 ans d'expérience auprès d'une entreprise reconnue
- Permis de conduire valide
- Bonne forme physique
- Capacité de travailler en équipe
- Connaissance des tracteurs à pelouse et des petits outils

Nous offrons d'excellentes conditions de travail. Faire parvenir votre c.v. au: info@decornature.com ou contactez-nous au 450-266-4442. Seuls les candidats retenus seront contactés.

605 Emplois divers

DÉCOR Nature agrandit son équipe! Nous poursuivons notre expansion et ouvrons le poste suivant:
Horticulteur pour service d'entretien
Pré-requis:
- 3 ans d'expérience auprès d'une entreprise reconnue
- Permis de conduire valide
- Bonne forme physique
- Capacité de travailler en équipe
- Bonne connaissance des végétaux
Nous offrons d'excellentes conditions de travail. Faire parvenir votre c.v. au: info@decornature.com ou contactez-nous au 450-266-4442. Seuls les candidats retenus seront contactés.

685 Chauffeurs / Transports

4 CHAUFFEURS Classe 1 pour Ontario, Vermont, New-Hampshire et Massachusetts. Retour à la maison à chaque jour, congé toutes les fins de semaines.
450-248-0024

CHAUFFEUR Classe 1 dompeur, travail local
450-293-8261

810 Avis publics/légaux

685 Chauffeurs / Transports

CHAUFFEURS Classe 1 pour Québec/ Ontario en flat-bed 2 es-sieux.
450-248-0024

845 Prières/remerciements

MERCI mon Dieu. Dites 9 "Je vous salue, Marie" par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article, le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. P.F.M.L.

810 Avis publics/légaux

985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250
robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081
financementbrisson.com

810 Avis publics/légaux

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Domaine de L'Artisan Inc. DOMAINE DE L'ARTISAN INC. 396, rue Hallé Ouest Brigham (Québec) J2K 4J5 Dossier : 2828-150	Changement de capacité de 1 Restaurant pour vendre sur terrasse avec autorisation de danse	396, rue Hallé Ouest Brigham (Québec) J2K 4J5

Québec

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9032-6356 Québec inc BISTRO DE L'AUBERGE 125, rue J.J. Bertrand Cowansville (Québec) J2K 2R5 Dossier : 4245-205	Changement de catégorie de 1 Bar avec autorisation de spectacles sans nudité à 1 Restaurant pour vendre avec autorisation de spectacles sans nudité et addition de permis de 2 Restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse (demande corrigée)	125, rue J.J. Bertrand Cowansville (Québec) J2K 2R5

Québec

SERVICES D'IMPÔT

Pierre Bouchard

• Rappports d'impôt personnels
• Service de comptabilité

PIERRE BOUCHARD, B. Com.

109, Church, Cowansville 450-263-3252

IMPÔT

POUR VOS DÉCLARATIONS D'IMPÔT

faites sur ordinateur
Transmission électronique
REMBOURSEMENT RAPIDE
BERTRAND MEUNIER
Pour rendez-vous:
260-5399

AVIS PUBLIC

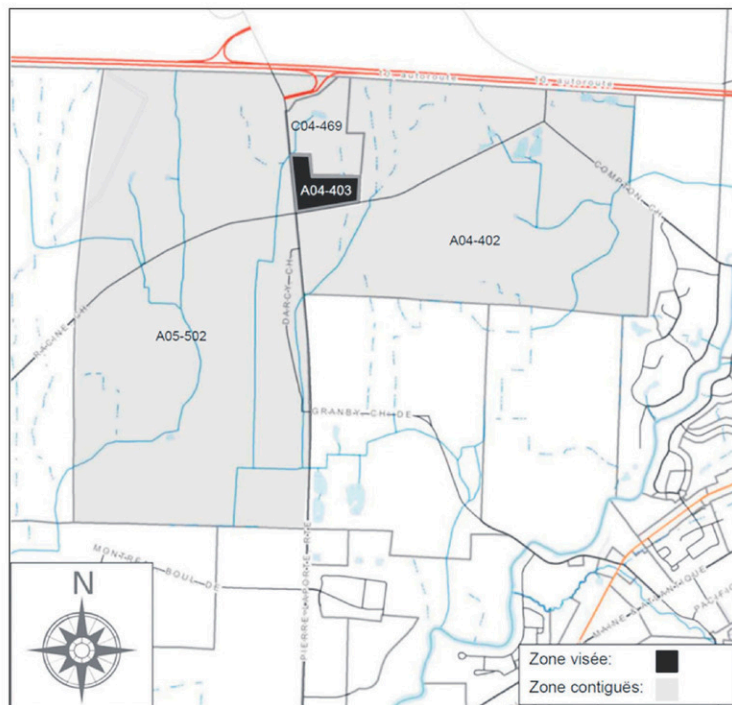
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER
UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

SECOND PROJET DE RÉSOLUTION NUMÉRO PP-12 AUTORISANT LA CONSTRUCTION D'UN BÂTIMENT COMMERCIAL SITUÉ AU 1 930, ROUTE PIERRE-LAPORTE, LOT 2 591 374, EN VERTU DU RÈGLEMENT SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI)

AVIS est par les présentes, donné aux personnes intéressées :

- Qu'à la suite d'une assemblée publique de consultation tenue le 1^{er} février 2016, le conseil municipal a adopté à sa séance ordinaire tenue subséquemment ce même jour, un second projet de résolution modifié depuis le premier projet afin de le rendre conforme au schéma d'aménagement de la MRC de Brome-Missisquoi.
- Le second projet de résolution numéro PP-12 contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visée et contiguës décrites ci-après, afin qu'une résolution qui les contient soit soumise à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. De plus amples renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune de ces dispositions peuvent être obtenus à l'hôtel de ville, situé au 88, boulevard de Bromont, de 8 h 45 à 12 h et de 13 h à 16 h, du lundi au vendredi;
- Les dispositions de ce projet de résolution visent en outre à permettre à certaines conditions, la construction d'un bâtiment commercial sur le lot 2 591 374, cadastre du Québec, circonscription foncière de Shefford, situé au 1 930, route Pierre-Laporte, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI).

Le tout, tel que montré au plan suivant, lequel illustre également la zone visée A04-403 où est situé l'immeuble faisant l'objet du deuxième projet de résolution ainsi que les zones contiguës A04-402, A05-502 et C04-469, constituant le secteur concerné :



- Une demande telle que décrite aux paragraphes précédents peut provenir de l'une ou plusieurs des zones visée ou contiguës constituant le secteur concerné, comme montré au croquis illustré précédemment.
- Pour être valide, toute demande doit :
 - Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
 - être reçue à l'hôtel de ville, 88, boulevard de Bromont, au plus tard le **24 mars 2017, 16 h**;
 - être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
- Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **1^{er} février 2016** :
 - est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est pas en curatelle;
 - est une personne physique domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande et, depuis au moins six mois, au Québec; ou
 - est depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*, situé dans une zone d'où peut provenir une demande (l'inscription est conditionnelle à la réception par la Ville d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription);
 - dans le cas de copropriétaires indivis d'un immeuble ou d'occupants d'un lieu d'affaires, il faut être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a droit de signer la demande en leur nom (l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la Ville de ladite procuration);
 - de plus, dans le cas d'une personne morale, elle doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le **1^{er} février 2016**, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle (la résolution ainsi transmise est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire);
 - sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée, ni être inscrit sur la liste référendaire, à plus d'un titre.
- Toute disposition du second projet de résolution n'ayant fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans une résolution qui n'aura pas à être approuvée par les personnes habiles à voter.
- Le second projet de résolution numéro PP-12 de même que l'illustration du secteur concerné peuvent être consultés à l'hôtel de ville, situé au 88, boulevard de Bromont, à Bromont, de 8 h 45 à 12 h et de 13 h à 16 h, du lundi au vendredi. Un résumé de ce second projet de résolution peut également y être obtenu, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

Bromont, ce 8 mars 2017.

La greffière,
Catherine Nadeau, avocate, OMA

>7153456

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LES PROJETS DE RÈGLEMENTS :

NUMÉRO 1840-01-2017 - PLAN D'URBANISME
NUMÉRO 1841-02-2017 - RÈGLEMENT ZONAGE

Avis est par les présentes donné, aux personnes intéressées, qu'à sa séance ordinaire tenue le 7 mars 2017, le conseil municipal de la Ville de Cowansville a adopté les projets de règlements suivants :

- Règlement numéro 1840-01-2017 modifiant le règlement de Plan d'urbanisme numéro 1840 à son Annexe 3 - Plan d'affectation des sols.
- Règlement numéro 1841-02-2017 modifiant le règlement de zonage numéro 1841 et son plan de zonage au niveau de la rue Jean-Besré afin de créer la zone résidentielle RD-10, la zone commerciale CBB-6, de modifier les limites et les usages de la zone CBB-4 en retirant les usages C-35, C-36, C-41 et en ajoutant la note 42 aux grilles de spécifications des constructions et des usages permis par zone

1. Le projet de règlement 1840-01-2017 a pour objet :

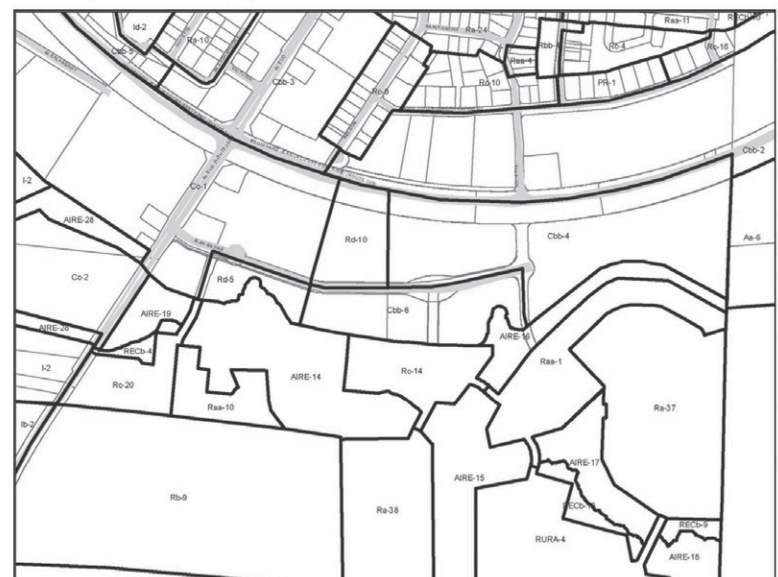
- De remplacer l'annexe III, plan d'affectation des sols par la modification suivante :
 - création d'une zone d'affectation résidentielle dans le secteur de la rue Jean-Besré, laquelle est illustrée au croquis suivant :



2. Le projet de règlement 1841-02-2017 a pour objet :

- De modifier l'Annexe I - Plan de zonage et l'Annexe VI - Grille de spécifications des constructions et des usages permis par zone du règlement de zonage numéro 1841 :
 - en ajoutant la zone résidentielle de haute densité Rd-10;
 - en ajoutant la zone commerciale Cbb-6;
 - en modifiant les limites et en retirant de la zone Cbb-4 les usages C-35, C-36, C-41
 - en ajoutant la note 42, laquelle se lit comme suit : « L'usage de cette catégorie est autorisé à l'intérieur d'un immeuble résidentiel au niveau du rez-de-chaussée »

Le tout tel qu'illustré au croquis suivant :



Ces projets de règlements, conformément à la loi, feront l'objet d'une assemblée publique de consultation qui sera tenue par le conseil le **lundi, 27 mars 2017 à 19 h** dans la salle du conseil à l'hôtel de Ville de Cowansville située au 220, place Municipale.

Au cours de cette assemblée publique, le maire ou le membre du conseil désigné par lui expliquera les projets de règlements ainsi que les conséquences de leur adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Les projets de règlements et les descriptions des zones concernées peuvent être consultés à l'hôtel de Ville, 220, place Municipale, Cowansville, et au bureau du Service de l'aménagement urbain et de l'environnement, 172, rue du Nord, Cowansville, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Donné à Cowansville, ce 8 mars 2017.

La greffière,
M^{re} Stéphanie Déraspe, OMA

>7154274

MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI

Propulsé par **jobboom**

Annoncez avec nous

✉ contact-tcmedia@tc.tc

☎ 450 239-1280



805

Avis de dissolution/
changement de nom

805

Avis de dissolution/
changement de nom

810

Avis publics/légaux

810

Avis publics/légaux

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la Fondation rêve la vie ayant son siège social au 32 rue des Fougères à Ste-Brigide d'Iberville, demandera sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes sur les compagnies (Québec).

Farnham, 1 mars 2017
Présidente de la Fondation Rêvez la vie
Sandra Côté

>7153102

COMITÉ DE LOISIRS DE BRIGHAM

Assemblée générale annuelle

du Comité des loisirs de Brigham (1974) inc.

Le mardi 14 mars 2017 à 19 h

>7153098

**Au Pavillon Gilles-Giroux,
100 Avenue du Parc, Brigham**

IGA
FARNHAM

• Commis aux fruits et légumes

32 heures / semaine

Sans expérience
avec formation

Disponible de jour, de soir
et de fin de semaine

Envoyez votre CV par télécopieur
au 450-293-2823
ou venez rencontrer
Mme Francine Santerre sur
rendez-vous seulement
Téléphone: 450 293-4210

>7146374

HYUNDAI
COWANSVILLE

POSTE À COMBLER

Conseiller(ère) aux ventes

- Avec expérience
- Salaire très avantageux
- Conscientieux(euse)
- Dynamique - Bilingue

CONTACTEZ PIERRE BERNARD
450-266-3000
pbernard@hyundaicowansville.ca

>7146617

OFFRE D'EMPLOI À ST-IGNACE-DE-STANBRIDGE (SCIERIE)

MANOEUVRES DE PRODUCTION

***Possibilité de covoiturage**

**Effectuer diverses tâches reliées
à la transformation du bois.**

PERSONNE À CONTACTER : GUY COUTU
Présentez-vous directement à la Scierie Armand Duhamel
778, rang de l'Église Nord, St-Ignace-de-Stanbridge
Tél. : 1-888-283-8878

>7011712

CHERCHEUR D'EMPLOI ?

PARTICIPEZ À L'ATELIER SUR LE CV
OFFERT DANS LE CADRE DU SALON ÉVÉNEMENT EMPLOI

Préparez votre visite au Salon avec l'aide d'experts en employabilité
en profitant d'une rencontre individuelle gratuite pour améliorer votre CV.

La consultation est d'une durée de 30 minutes.



Des conseillers à votre service :

Le mercredi 22 mars 2017,
de 13 h 30 à 16 h et de 18 h à 20 h,
au CLD Brome-Missisquoi
749, rue Principale, Cowansville



SERVICE EXTERNE DE MAIN-D'ŒUVRE
DE GRANBY & RÉGION

→ Réservez votre place au 450 777-3771 ←



emploiobromemissisquoi.com

VISITEZ LE SALON

Rencontrez des employeurs de Brome-Missisquoi
et de La Haute-Yamaska, découvrez les
possibilités d'emploi et recevez les conseils
d'organismes en employabilité.

Le jeudi 13 avril 2017,
de 10 h à 17 h,
à l'École secondaire Massey-Vanier
222, rue Mercier, Cowansville

Ces activités sont réalisées avec la participation financière d'Emploi-Québec
et la collaboration des ses partenaires

CLD BROME-
MISSISQUOI.CA

Québec

>7128763



Si l'avenir vous intéresse

Groupe en pleine expansion

**Pavages
Maska Inc.**



Compagnie de construction de routes et de pavage, qui œuvre
dans le domaine depuis plus de 50 ans, est à la recherche de
candidats pour la région de l'Estrie et de Montérégie.

POSTES À COMBLER

- CONTREMAÎTRE (pavage)
- MANŒUVRE SPÉCIALISÉ (pavage et béton)
- OPÉRATEUR DE MACHINERIE LOURDE (VTM) (pavage)
- OPÉRATEUR DE CAMION À LIANT D'ACCROCHAGE (classe 1 OBLIGATOIRE)
- OPÉRATEUR DE PÉPINE (classe 1)
- OPÉRATEUR DE ROULEAU COMPACTEUR (pavage/préparation)
- OPÉRATEUR DE PLANEUSE
- TECHNICIEN DE LABORATOIRE
- CHARPENTIER-MENUISIER
- CIMENTIER APPLICATEUR

EXIGENCES DU POSTE :

- Cours de santé et sécurité sur chantiers de construction
- Carte de la Commission de la construction du Québec
- Expérience dans le poste convoité - Minimum 3 ans

SEULES LES PERSONNES RETENUES SERONT CONTACTÉES

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITÆ À :

Confidentialité
assurée

PAVAGES MASKA INC.
3450, boul. Choquette, St-Hyacinthe QC J2S 8V9
Télécopieur : 1 450 773-9153
Courriel : rhmonteregie@pavagemaska.qc.ca

>7151334



Suite de la page 20

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE DUNHAM (SHED)

Les activités reprennent le mardi 14 mars à 19h30 au sous-sol de l'hôtel de ville de Dunham avec la conférencière Sylvie Fullum, qui abordera les conifères. Gratuit pour les membres. Info.: 450 295-3148.

PLEIN AIR SUTTON

Un nouvel organisme a été créé pour gérer les activités estivales et hivernales de Plein Air Sutton ainsi que promouvoir le vélo de montagne à Sutton. La population est invitée à assister à l'assemblée de constitution de cet organisme, le samedi 18 mars à 16h30, au bâtiment d'accueil de Plein Air Sutton, 429 Maple.

LÉGION ROYALE DE SUTTON

La Légion royale canadienne de Sutton invite la population à son dîner de la St-Patrick, le samedi 18 mars de 17h à 19h. Aussi: danse avec Ben Arkansas & The Brome Tones, le même soir, de 19h à 23h.

ÉGLISE UNIE EMMANUEL

Un dîner de la Saint-Patrick aura lieu le samedi 18 mars de 11h à 14h à l'église Emmanuel (203, rue Principale à Cowansville). Des crêpes, du jambon et des fèves au lard seront entre autres servis. Gratuit pour les 5 ans et moins.

AFEAS DE COWANSVILLE

Le mardi 21 mars à 19h30, l'Afeas de Cowansville présente une conférence soulignant le mois de l'alimentation intitulée « C'est quoi exactement l'agriculture biologique ». Les nouvelles techniques de jardinage biologique seront abordées par Éloïse Racine, maraîchère, à la bibliothèque de Cowansville. Entrée libre. Info.: 450 955-1511.

FADOQ DE COWANSVILLE

Le Club de l'âge d'or de Cowansville convie ses membres à une partie de sucres avec musique et danse, le mardi 21 mars, à midi, à l'érablière Au Sous-Bois, à Mont-St-Grégoire. Info.: Pauline Girard, 450 266-0256.

PANDA BROME-MISSISQUOI

L'Association PANDA Brome-Missisquoi organise un souper au spaghetti en formule « Apportez votre vin! » avec choix de sauce (viande ou végétal), le samedi 25 mars à 17h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, 209 Ste-Thérèse, Cowansville. Aussi: spectacle avec humoristes de la relève et tirage de prix de présence en soirée. Info.: 1 877 248-3737.



**COREY MURIEL (BORN REIL)
1928-2017**

Passed away peacefully at the Centre d'accueil de Cowansville on March 6, 2017, at the age of 88, wife of the late Eric Corey and long time resident of Frelighsburg, QC.

She was predeceased by her son Gordon (Jean). She leaves to mourn her children: Kenneth (Diane), Clifton (Pedro) and Joyce (Alain), her grandchildren: Eric (Gloria), Linda (Mark), James (Barbara), Penny (Lonny), Gary, Kelly (Sean) and Patrick, her great grandchildren and great great grandchildren, her brother, Arthur (Florence), as well as many other relatives and friends.

Visitation will take place at:

BROME-MISSISQUOI
Funeral Complex
215, rue Rivière
Bedford, Qc
(450) 248.2911

Friday, March 10, 2017, from 7 p.m. to 9 p.m., and Saturday, March 11, 2017 starting at 1 p.m. The funeral will follow at 3 p.m. at the Frelighsburg Anglican Church.

The family would like to extend a special thanks to all the staff of the Centre d'accueil de Cowansville for the excellent care rendered.

In lieu of flowers, a donation to the Fondation du Centre d'accueil de Cowansville would be appreciated by the family. : www.santeestrie.qc.ca/fondations/fondation-du-centre-daccueil-de-cowansville . Forms are available at the Complex.

Condolences may also be expressed via our website at www.complexebm.com

Paisiblement au Centre d'accueil de Cowansville, le 6 mars 2017, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Muriel Corey (née Reil), épouse de feu M. Eric Corey, résidente de longue date de Frelighsburg.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Kenneth (Diane), Clifton (Pedro) et Joyce (Alain), ses petits-enfants: Eric (Gloria), Linda (Mark), James (Barbara), Penny (Lonny), Gary, Kelly (Sean) et Patrick, ses arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants, son frère Arthur (Florence), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Elle était aussi mère de feu Gordon (Jean).

La famille recevra les témoignages de sympathie le: Vendredi 10 mars 2017 de 19h à 21h, ainsi que le samedi 11 mars 2017 dès 13h

Au:

Complexe Funéraire
BROME-MISSISQUOI
215, rue Rivière
Bedford, Qc.
450.248.2911

Les funérailles seront célébrées ce même samedi 11 mars à 15h, en l'Église Anglicane de Frelighsburg.

La famille remercie chaleureusement tout le personnel du Centre d'accueil de Cowansville pour les excellents soins prodigués à Madame Corey.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre d'Accueil de Cowansville serait apprécié par la famille: www.santeestrie.qc.ca/fondations/fondation-du-centre-daccueil-de-cowansville, et des formulaires sont disponibles au Complexe en tout temps.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. D.A.



**LUSSIER (NÉE GAGNON)
MME ALINE
1926-2017**

Paisiblement à l'Hôpital BMP de Cowansville, le dimanche 5 mars 2017, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Aline Lussier (Née Gagnon), épouse de feu Jules Lussier.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Sabine Piaget), Rolland (Madeleine Loïselle), Jean (Sylvie Daigneault), Jacques (Marianne Duguay), Marcel (Maryse Sergerie) et Nathalie (Martin Houle), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille vous accueillera au:

Complexe Funéraire
BROME-MISSISQUOI
402, rue de la Rivière
Cowansville, Qc
450 266-6061

Le dimanche 12 mars 2017 de 17h à 19h, et le lundi 13 mars 2017 à partir de 10h. Une courte célébration en hommage à sa vie suivra en la chapelle du Complexe ce même lundi 13 mars à midi.

La famille désire remercier spécialement le Dr. Yves Guichaoua pour son empathie et son dévouement envers Mme Gagnon. Elle désire aussi remercier tout le personnel de la Résidence Chartwell ainsi que le personnel soignant de l'hôpital BMP pour les bons soins prodigués à Mme Gagnon Lussier.

En guise de sympathie, un don à la Fondation BMP serait apprécié: www.fondationbmp.ca
Des formulaires sont également disponibles au Complexe en tout temps.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
M.S.

Remerciements



**LA ROCHE Denis
(1931 - 2017)**

Le malheur de l'avoir perdu ne doit pas faire oublier le bonheur de l'avoir connu.

Que chacun de vous qui avez partagé des moments de vie et qui vous êtes associé à notre peine soit remercié de tout cœur.

Famille La Roche

>7154632

PRÉVENTION SUICIDE

450.375.4252
1 866 APPELLE

>7104677

Champlain SERVICE AUX ENTREPRISES / FORMATION CONTINUE
COLLEGE LENNOXVILLE / BUSINESS SERVICES / CONTINUING EDUCATION

POUR LE PLAISIR ET L'EMPLOYABILITÉ

Investir dans son employabilité

- Améliorer sa productivité
- Améliorer ses compétences
- Stimuler de nouvelles idées
- Minimiser sa crainte du changement



Formations à venir

PLANIFICATION ET GESTION D'ÉVÉNEMENTS
AEC bilingue en formation à distance



COMPTABILITÉ DE LA PETITE ENTREPRISE
AEC en français en formation à distance



CRÉATION DE SITES WEB
AEC en français en formation à distance



Informations et inscriptions

2580 rue College
Sherbrooke (Québec) J1M 2A1
(819) 564-3666 poste 132
lennconedinfo@crcmail.net
www.conted.crc-lennox.qc.ca
www.facebook.com/ChamplainFCSE

13 MARS 2017

21 MARS 2017

21 MARS 2017

VOTRE VOIE, VOTRE AVENIR

7154710



Le retour avec

Marlon

Du lundi au jeudi dès 16h





Desourdy
salons funéraires —
funeral homes



Trouvez la paix d'esprit,
planifiez dès maintenant vos arrangements

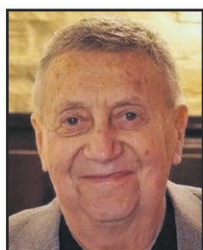
CONSULTEZ NOTRE
SITE INTERNET
www.desourdy.ca



450 263-1212

101, Rue Jean Besré, Cowansville

>7062121



**SIROIS
M. RENÉ
1935-2017**

C'est avec une grande tristesse que la famille vous annonce le décès de M. René Sirois, à l'hôpital B.M.P. de Cowansville, survenu le 2 mars 2017, à l'âge de 81 ans. Il laisse dans le deuil sa conjointe, Nicole Allaire, ses deux filles, Sylvie et Lynda (Bernard) ainsi

que sa belle-fille, Cynthia (Hugo) et son beau-fils Pascal. Il laisse également ses 3 petits-fils, Maxim, Nicolas et Manuel, ses 4 arrière-petits-fils, Shawn, Alex, Lucas et Xavier, ses nièces, Diane et Marie-Claude, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses employés et autre parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi 11 mars à 14h en l'église Ste-Thérèse de Cowansville, veuillez prendre note que la famille vous accueillera à compter de 11h pour recevoir vos témoignages de sympathies.

La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital B.M.P. pour leur accompagnement. Des dons en sa mémoire à la fondation de l'hôpital B.M.P. seraient appréciés.

Formulaires disponibles au www.fondationbmp.ca.
Les arrangements ont été confiés au salon funéraire

Desourdy Inc.
101, rue Jean Besré
Cowansville J2K 0L3
T: 450 263-1212, F: 450 263-9557
www.desourdy.ca



Remerciements



**LOUISE
SIROIS
QUINTIN
1953-2016**

*Nous tenons à remercier
très sincèrement tous les parents
et amis qui ont partagé notre
chagrin lors du départ de
Mme Louise Sirois Quintin,
décédée le 9 octobre 2016.*

*Que chacun et chacune
considère ces remerciements
comme personnels.*

Les familles Sirois et Quintin

>7147146

Déjà 1 an



Angélique Martin Deslandes

Ton âme s'est envolée vers la paix, tout en douceur, dans le calme et la sérénité. Tu nous manques beaucoup. Repose en paix et continue de veiller sur nous. Ta famille qui t'aime.

>7150652



Denise Ménard n.d.
1950-2017

«La vie se compare à un livre qui n'aurait pas de fin : les chapitres se terminent mais jamais le livre». Dans les bras de ses anges, Denise est entrée en paix dans la lumière éternelle le 3 mars 2017. Elle passa ses derniers moments entourée d'amour et de réconciliation. Tout au long de son passage sur terre, Denise a su toucher plusieurs personnes et faire une différence dans leur vie. Avec ceux qu'elle a rencontrés, elle a partagé courage et notions de la fragilité de l'existence et l'importance de vivre le moment présent. Denise laisse dans le deuil et manquera à l'amour de sa vie, Réjean Piette, ses filles, Cindy et Vicky, ses petits-fils Charles, Joseph, Mathurin, Albert, Mathis et Simon, ses frères Robert (Huguette), Maurice (Johanne), sa sœur Maryse (Mike), sa belle-sœur Lyne (Claude), sa filleule Marie-Ève (Alex), sa nièce Annie (André), ainsi que de nombreux autres membres de la famille, amis et clients, sans oublier ses amours félins, Nikko et Luna. La famille vous accueillera au : Complexe Funéraire

BROME-MISSISQUOI au 402, rue de la Rivière, Cowansville, Qc 450.266.6061.

Le dimanche 12 mars 2017 à compter de midi, et un hommage en mémoire à sa vie suivra au Complexe même à 15h. La famille désire remercier de tout cœur le personnel soignant des unités de soins intensifs de l'hôpital BMP et du CHUS Fleurimont. En guise de sympathies, tout don à l'un des centres hospitaliers ci-haut cités serait apprécié. Des formulaires sont disponibles au Complexe en tout temps. Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site internet au : www.complexebm.com

«When someone you love becomes a memory, that memory becomes a treasure.» In the arms of her angels, Denise entered peacefully into eternal light in the evening of March 3rd 2017. Her final moments were spent surrounded by love and reconciliation. Denise touched many throughout her memorable life. She gave those she met courage and hope and reminded us all of the precariousness of life and the importance of living in the moment. Denise is survived and will be missed by the love of her life, Réjean Piette, her daughters, Cindy and Vicky, her grandsons, Charles, Joseph, Mathurin, Albert, Mathis and Simon and her brothers Robert (Huguette) and Maurice (Johanne), her sister Maryse (Mike), her sister-in-law Lyne (Claude), her goddaughter, Marie-Ève (Alex), her niece Annie (André) and many other relatives, friends, clients and her feline babies, Nikko and Luna. Family will receive condolences Sunday, March 12, 2017 from 12 p.m. to 3 p.m. at: **BROME-MISSISQUOI Funeral Complex** 402, rue de la Rivière, Cowansville, Qc, J2K 1N3 (450) 266-6061. **A celebration of her life will follow at the Complex at 3 p.m.** The family wishes to thank deeply the medical staff of the Intensive Care Units of the BMP Hospital the CHUS in Fleurimont. Donations to one of these hospitals, instead of flowers, would be greatly appreciated. Forms are available at the Complex. Condolences may also be expressed via our website at www.complexebm.com

>7156480

**La planification de mes volontés...
pour une tranquillité d'esprit.**

Nos conseillers aux familles peuvent vous assister avec votre planification ou simplement répondre à vos questions.



**Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI**

— DEPUIS 1927 —

Se recueillir, se retrouver.

COWANSVILLE 450.266.6061

**Lac Brome 450 243.1616
Bedford 450.248.2911**

WWW.COMPLEXEBM.COM

9818702



Modèle GLS montré*

La Liquidation autorisée du fabricant

Accent L 5 portes manuelle 2017

À l'achat à partir de :

~~15 645 \$~~ - 4 650 \$ En ajustement de prix

10 995 \$⁺

- Moteur de 1,6 L de 137 ch
- Freins à disque aux 4 roues
- Sièges arrière à dossiers rabattables 60/40
- Aileron arrière

Elantra L manuelle 2017

En location à partir de :

39 \$
par semaine

LOCATION

39
mois*

pour 168 semaines

0 \$
Comptant

- Sièges avant chauffants
- Télédéverrouillage

- Phares de type projecteur
- La SUPERSTRUCTURE^{MC}

Santa Fe Sport 2.4L à trac. av. 2017

À l'achat à partir de :

69 \$
par semaine

Financement

0% 96
mois[◇]

pour 417 semaines

995 \$
Comptant

- Sièges avant chauffants
- Jantes en alliage de 17 po

- Caméra de recul
- Bluetooth[®]

Tucson 2.0L à trac. av. 2017

En location à partir de :

59 \$
par semaine

LOCATION

39
mois*

pour 168 semaines

995 \$
Comptant

- Caméra de recul
- Sièges avant chauffants

- Déglaceur d'essuie-glaces
- Bluetooth[®]

Jusqu'à
0 %
de financement
à la location
ou à l'achat
sur modèles sélectionnés^{◇*}



Modèle Ultimate montré*



Modèle Ultimate montré*



Modèle Ultimate montré*

Jusqu'à
5 000 \$
en ajustement
de prix
sur tous les modèles
Sonata 2016 ^Ω

Voir le concessionnaire pour les détails

HyundaiCanada.com

HYUNDAI^{MD}

GARANTIE
5 ANS^{††}

^{MD} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 2017 à partir de 22 208 \$ / Elantra Ultimate 2017 à partir de 31 108 \$ / Santa Fe Sport Ultimate 2017 à partir de 47 108 \$ / Tucson 2017 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 41 108 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles équipés d'un climatiseur, et frais de livraison et de destination de 1 595 \$ / 1 695 \$ / 1 895 \$ / 1 795 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. # Prix à l'achat comptant de 10 995 \$ sur les modèles neufs en stock Accent 5 portes L à boîte manuelle 2017 comprend les ajustements de prix de 4 650 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles équipés d'un climatiseur, et frais de livraison et de destination de 1 595 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. * Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Elantra L 2017 à boîte manuelle à 6 rapports / Tucson 2.0L à traction avant 2017. 168/168 paiements de 39 \$ / 59 \$ par semaine pour 39 / 39 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 995 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 6 633 \$ / 10 983 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 c par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 695 \$ / 1 795 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. 0 Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Santa Fe Sport 2.4L à trac. av. 2017, à un taux annuel de 0%. 417 versements hebdomadaires de 69 \$ pour 96 mois. Comptant initial requis de 995 \$. Coût d'emprunt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 \$) de 0 \$, pour une obligation totale de 29 827 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles équipés d'un climatiseur, livraison et de destination de 1 895 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Ω Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 5 000 \$ disponibles sur les modèles neufs en stock Sonata 2016. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ♦ * † Ω Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.